



REGENCY
PRODUITS DE FOYER

**Poêle à bois
autoportant
Alterra®
CS1200**

Guide d'installation et d'utilisation



Testé par :



**Installateur : Merci de remplir la dernière page de ce manuel
et de laisser le manuel au client.**

Propriétaire/Client : Merci de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Merci d'avoir acheté un **PRODUIT DE FOYER REGENCY**.

La qualité de fabrication de chacun de nos produits vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Pour toutes les questions sur ce produit auxquelles vous ne trouvez pas de réponse dans ce manuel, veuillez contacter le DÉTAILLANT REGENCY de votre région.

"Cet appareil de chauffage au bois est réglé de manière à brûler une quantité minimale de bois. Ce réglage ne doit jamais être modifié. La réglementation fédérale interdit de modifier cet appareil ou de le faire fonctionner si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées." Si vous ne respectez pas les directives de ce manuel, l'appareil pourrait dégager de la fumée ou du monoxyde de carbone dans la maison. Il est donc recommandé d'installer des détecteurs dans les endroits qui présentent des risques en matière d'émission de monoxyde de carbone, tels que la pièce où l'appareil est installé et fonctionne.

"Certifié conforme aux normes 2015 du **U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY** en matière d'émission de particules de bois avec du bois d'essai normalisé (*crib wood*)". Non approuvé pour les ventes effectuées après le 15 mai 2020."

Modèle Regency CS1200 – 3,0 g / h

REMARQUE SUR LA SÉCURITÉ : Si ce poêle est mal installé, il présente un risque d'incendie. Pour votre sécurité, suivez les consignes d'installation et contactez les autorités compétentes de votre région en matière de bâtiment ou de prévention des incendies pour connaître les restrictions en vigueur et les exigences en matière d'inspection d'installations dans votre région.

La présentation des énoncés suivants est requise par l'Environmental Protection Agency :

"Le présent manuel décrit l'installation et le fonctionnement des poêles à bois Regency CS1200. Ces appareils de chauffage au bois répondent aux normes 2015 de l'U.S. Environmental Protection Agency en matière d'émission de particules de bois en ce qui a trait aux poêles à bois. Des essais effectués dans des conditions particulières ont révélé que cet appareil de chauffage au bois produit une chaleur thermique comprise entre 10 600 BTU/h et 34 700 BTU/h." Ces appareils ont été testés sur la série 5G et génèrent un rendement optimal lorsqu'ils sont alimentés avec du bois bien sec et installés dans les pièces de vie de la maison, là où la plus grande partie de la cheminée est placée à l'intérieur du bâtiment et entièrement recouverte d'une gaine."

"La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées ou si des pièces sont retirées de l'appareil." La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées.

ATTENTION : BRÛLER UNIQUEMENT DU BOIS NON TRAITÉ. LA COMBUSTION DE TOUT AUTRE MATÉRIAU COMME LES AGENTS DE CONSERVATION DU BOIS, LES FEUILLES DE MÉTAL, LE CHARBON, LE PLASTIQUE, LES DÉCHETS, LE SOUFRE OU L'HUILE PEUT ENDOMMAGER L'APPAREIL.

"Cet appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Il donne un rendement optimal avec des émissions minimales quand vous y brûlez du bois franc qui a été séché à l'air, au lieu de l'alimenter en bois mou, en bois vert ou en bois franc fraîchement coupé."

NE PAS BRÛLER LES MATIÈRES SUIVANTES :

- Bois traité
- Charbon
- Déchets
- Carton
- Solvants
- Papier coloré
- Ordures
- Résidus de tonte ou déchets de jardin
- Matériaux contenant du caoutchouc, y compris des pneus
- Matériaux contenant du plastique
- Déchets provenant de produits pétroliers, peintures, diluants à peinture ou produits d'asphalte
- Matériaux contenant de l'amiante
- Débris de construction ou de démolition
- Traverses de chemin de fer
- Fumier ou carcasses d'animaux
- Bois de grève provenant d'eau salée ou autres matériaux saturés en eau salée
- Bois vert non séché
- Produits du papier, carton, contreplaqué ou panneaux de particules.

Bien qu'il soit interdit de brûler les produits mentionnés plus haut, il est possible d'allumer un feu en utilisant des matériaux tels que le papier, le carton, la sciure de bois, la cire et toute autre substance nécessaire au démarrage d'un feu dans un appareil de chauffage au bois.

La combustion de ces matériaux peut entraîner la production de vapeurs toxiques ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil et produire de la fumée.

Consultez une autorité compétente (service du bâtiment de la municipalité, service incendie, bureau de prévention des incendies, etc.) avant l'installation d'un appareil de chauffage afin de déterminer si vous avez besoin ou non d'un permis.

Cet appareil de chauffage doit être relié à une cheminée préfabriquée homologuée adaptée à l'utilisation de combustibles solides et conforme aux normes ULC629 au Canada ou UL-103HT aux États-Unis, ou à une cheminée en maçonnerie homologuée dotée d'un chemisage.

Modèle CS1200 testé et approuvé conformément aux normes ULC-S627 et UL1482.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES



Dimensions du poêle	5
Installation résidentielle	6
Air ambiant	6
Important options d'installation modulaires	6
Dégagements minimums aux matériaux combustibles..	7
Étapes l'installation de la cheminée et du connecteur ..	9
Cheminée de maçonnerie.....	10
Foyer de maçonnerie.....	10
Cheminée préfabriquée.....	10
Passe-murs pour connecteurs de.....	11
Cheminée traversant un mur combustible	11
Hauteurs de cheminée recommandées.....	12
Pour le poêle à bois.....	12
Installation dans une maison mobile	13
Installation des briques.....	15
Poignée	15
Installation des panneaux latéraux	16
Installation du cendrier	17
Inversion de l'enceinte inférieure.....	18
Inversion de la porte	19
Stockage du bois	20
Installation de la bavette	20
Installation du ventilateur	21
Schéma du filage.....	21
Instructions d'utilisation.....	22
Premier feu.....	22
Régulateur de tirage.....	22
Élimination des cendres	23
Mises en garde et directives de sécurité	24
Entretien	25
Créosote.....	25
Ajustement du loquet de porte.....	25
Joint de porte	25
Entretien de la vitre.....	25
Remplacement de la vitre	25
Main assembly	26
Fan assembly.....	27
Fire brick	27
Garantie	32

étiquette de sécurité

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque poêle à bois CS1200 afin de vous permettre d'examiner le contenu.

REMARQUE : Nous améliorons constamment les appareils Regency. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.



LISTED SPACE HEATER, SOLID FUEL TYPE, ALSO SUITABLE FOR MOBILE HOME INSTALLATION
MODEL: **REGENCY FREESTANDING STOVE - CS1200**
TESTED TO: ULC S627-00 / UL 1482-2006

duplicate serial number **366**

DO NOT REMOVE THIS LABEL

366

WN # 16599

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA. USE 150 MM (6 IN.) DIAMETER MINIMUM 24 MSG BLACK OR 25 MSG BLUE/STEEL CONNECTOR WITH LISTED FACTORY-BUILT CHIMNEY SUITABLE FOR USE WITH SOLID FUELS OR MASONRY CHIMNEY. SEE LOCAL BUILDING CODE AND MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR PRECAUTIONS REQUIRED FOR PASSING A CHIMNEY THROUGH A COMBUSTIBLE WALL OR CEILING. DO NOT PASS CHIMNEY CONNECTOR THROUGH COMBUSTIBLE WALL OR CEILING. DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.

INSTALLER ET UTILISER SEULEMENT SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DU FABRICANT. CONTACTER LES RESPONSABLES DU BÂTIMENT OU DU SERVICE-INCENDIE DE VOTRE RÉGION POUR CONNAÎTRE LES RESTRICTIONS ET EXIGENCES D'INSPECTION DANS VOTRE RÉGION. UTILISER UN CONNECTEUR D'UN DIAMÈTRE MINIMAL DE 150 MM (6 PO) 24 MSG EN ACIER NOIR OU 25 MSG EN ACIER BRONZÉ AVEC CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE HOMOLOGUÉE CONÇUE POUR UTILISATION AVEC COMBUSTIBLES SOLIDES OU UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE. VOIR LE CODE DU BÂTIMENT LOCAL ET LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT CONCERNANT LES PRÉCAUTIONS EXIGÉES POUR INSTALLER UNE CHEMINÉE TRAVERSANT UN MUR OU PLAFOND EN MATÉRIAU COMBUSTIBLES. NE FAITES PAS TRAVERSER LE CONNECTEUR DE CHEMINÉE DANS UN MUR OU PLAFOND EN MATÉRIAU COMBUSTIBLES. NE RACCORDEZ PAS CE POÊLE À BOIS À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS		
MEASURE FROM	SIDE SHIELDS/BACK SHIELDS	FLUE CENTRE-LINE
RESIDENTIAL INSTALLATION USING SINGLE WALL CONNECTOR		
SIDEWALL	A 13" 330mm	D 26-3/8" 669mm
BACKWALL	B 11" 280mm	E 18-1/2" 470mm
CORNER	C 8" 205mm	F 20-3/4" 527mm
INSTALLATION USING LISTED DOUBLE WALL CONNECTOR - MOBILE HOME		
SIDEWALL	A 11" 330mm	D 24-1/2" 622mm
BACKWALL	B 7" 180mm	E 14.5" 368mm
CORNER	C 7" 180mm	F 19-3/4" 510mm

INSTALLATION USING LISTED DOUBLE WALL CONNECTOR - RESIDENTIAL CLOSE CLEARANCE			
SIDEWALL	A 11" 330mm	D 24-1/2" 622mm	
BACKWALL	B 7" 180mm	E 14.5" 368mm	
CORNER	C 7" 180mm	F 19-3/4" 510mm	

INSTALLATION USING LISTED DOUBLE WALL CONNECTOR - ALCOVE			
SIDEWALL	G 11" 330mm	I 24-1/2" 622mm	
BACKWALL	H 7" 180mm	J 14.1/2" 368mm	

MINIMUM ALCOVE CEILING HEIGHT: 2.15 M / 7 FT MAXIMUM ALCOVE DEPTH 915 MM / 36 IN.
MINIMUM CLEARANCES FOR HORIZONTAL CONNECTOR TO CEILING: 455 MM / 18"

THE SPACE BENEATH THE HEATER MUST NOT BE OBSTRUCTED. OPERATE ONLY WITH FIREBRICKS IN PLACE.
FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. USE OF OTHER FUELS MAY DAMAGE HEATER AND CREATE A HAZARDOUS CONDITION. DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR OPENINGS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICKS IN PLACE. OPERATE ONLY WITH DOOR CLOSED - OPEN FEED DOOR TO FEED FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. DO NOT OVERFIRE - IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTOR GLOWS YOU ARE OVERFIRING. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY AND CONNECTOR FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. KEEP FURNISHINGS AND OTHER COMBUSTIBLE MATERIAL AWAY FROM HEATER. REPLACE GLASS ONLY WITH NEOCERAM GLASS. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDING BENEATH THE HEATER AND TO THE FRONT AND SIDES AS INDICATED OR TO THE NEAREST PERMITTED COMBUSTIBLE MATERIAL.

OPTIONAL COMPONENT: FAN, ELECTRICAL RATING: VOLTS 115, 60 HZ, 2 AMPS, ASH DRAWER, SIDE SHIELD, ASHLIP
COMPONENTS REQUIRED FOR MOBILE HOME INSTALLATION: OUTSIDE AIR KIT AND ONE OF THE FOLLOWING DOUBLE WALL CONNECTOR
IN CANADA: LISTED SECURITY MODEL DP, OR OLIVER MACLEOD PRO-VENT PV DOUBLE WALLED CONNECTOR WITH LISTED CHIMNEY SYSTEM: SECURITY MODEL S2100, ICC EXCEL 2100.
IN USA: LISTED DOUBLE WALL CONNECTORS SECURITY MODEL DP, SELKIRK MODEL DS, OLIVER MACLEOD PRO VENT PV, SIMPSON DURA VENT MODEL DVL, GSW SUPER PIPE 6, METAL-FAB DOUBLE WALL. CONNECTED TO ONE OF THE FOLLOWING COMPATIBLE CHIMNEY SYSTEMS SECURITY MODEL S2100 OR MODEL ASHT, SELKIRK MODEL SSII, OLIVER MACLEOD PRO JET 3103, SIMPSON DURA PLUS, GSW MODEL SC OR METAL-FAB TEMP/GUARD, AMERI-TEC HS, ICC EXCEL 2100. USE CHIMNEY COMPONENTS AS SPECIFIED IN INSTALLATION INSTRUCTIONS.

HAUTEUR MINIMALE DU PLAFOND DE L'ALCÔVE : 2.15 M / 7PI. PROFONDEUR MAXIMALE DE L'ALCÔVE : 915 MM / 36 PO.
DÉGAGEMENT MINIMAL DU PLAFOND POUR UN CONNECTEUR HORIZONTAL : 455 MM / 18 PO.
L'ESPACE AU-DESSOUS DU POÊLE NE DOIT PAS ÊTRE OBSTRUÉ. UTILISER SEULEMENT AVEC LES BRIQUES RÉFRACTAIRES EN PLACE.
POUR UTILISATION AVEC BOIS SOLIDE SEULEMENT. L'UTILISATION D'AUTRES COMBUSTIBLES PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CRÉER UNE CONDITION DANGÉREUSE. NE PAS OBSTRUER LES OUVERTURES D'AIR DE COMBUSTION. UTILISER SEULEMENT AVEC LA PORTE FERMÉE - OUVRIR LA PORTE DE CHARGEMENT POUR ALIMENTER LE FEU SEULEMENT. NE PAS UTILISER DE GRILLE À BÔCHES NI SURÉLÉVER LE FEU. MONTER LE FEU DE BOIS DIRECTEMENT SUR L'ÂTRE. NE PAS SURCHAUFFER - SI LE POÊLE OU LE CONNECTEUR DE CHEMINÉE SE MET À ROUGIR, VOUS SURCHAUFFEZ. INSPECTEZ ET NETTOYEZ FRÉQUEMMENT LA CHEMINÉE ET LE CONNECTEUR. EN CERTAINES CONDITIONS D'UTILISATION, UN DÉPÔT DE CRÉOSOTE PEUT SE FORMER RAPIDEMENT. GARDEZ LES MEUBLES ET AUTRES MATÉRIAU COMBUSTIBLES ÉLOIGNÉS DU POÊLE. REMPLACEZ LA VITRE SEULEMENT PAR DU VERRE EN NEOCERAM. LE PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ PAR DES MATÉRIAU NON COMBUSTIBLES DÉPASSANT DU DESSOUS, DU DEVANT ET DES CÔTÉS DU POÊLE, TEL QU'INDIQUÉ, OU JUSQU'AU MATÉRIAU COMBUSTIBLE LE PLUS PRÈS PERMIS.

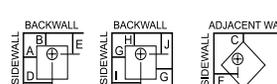
COMPOSANTS EN OPTION : VENTILATEUR (846-515), ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : 115 VOLTS, 60 HZ, 2 AMP, ASH DRAWER, SIDE SHIELD, ASHLIP
COMPOSANTS EXIGÉS POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE : KIT DE PRISE D'AIR EXTÉRIEUR ET L'UN DES CONNECTEURS DE CHEMINÉE À DOUBLE PAROI SUIVANTS :
AU CANADA : CONNECTEURS DE CHEMINÉE HOMOLOGUÉS À DOUBLE PAROI : SECURITY MODÈLE DP, OU OLIVER MACLEOD PRO-VENT PV, AVEC SYSTÈME DE CHEMINÉE HOMOLOGUÉ : SECURITY MODÈLE S2100, ICC EXCEL 2100.
AUX ÉTATS-UNIS : CONNECTEURS DE CHEMINÉE HOMOLOGUÉS À DOUBLE PAROI : SECURITY MODÈLE DP, SELKIRK MODEL DS, OLIVER MACLEOD PRO VENT PV, SIMPSON DURA VENT MODÈLE DVL, GSW SUPER PIPE 6, METAL-FAB À DOUBLE PAROI. CONNECTÉ À L'UN DES SYSTÈMES DE CHEMINÉE COMPATIBLES SUIVANTS : SECURITY MODÈLE S2100 OU MODÈLE ASHT, SELKIRK MODÈLE SSII, OLIVER MACLEOD PRO JET 3103, SIMPSON DURA PLUS, GSW MODÈLE SC OU METAL-FAB TEMP/GUARD, AMERI-TECHS, ICC EXCEL 2100. UTILISER LES COMPOSANTS DE CHEMINÉE SPÉCIFIÉS DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

FLOOR PROTECTION*

K 405 mm / 16 in
L 150 mm / 6 in
M 150 mm / 6 in



BACK M
SIDE
FRONT



* In Canada, floor protection must extend 18" to the front and 8" to each side of the stove.

JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEPT OCT NOV DEC

DATE OF MANUFACTURE 2017 2018 2019 2020 2021



MANUFACTURED BY: FPI FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTD.
6988 VENTURE ST.
DELTA, BC V4G 1H4

CAUTION / ATTENTION:

HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. READ NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.

CHAUD LORS DE FONCTIONNEMENT. NE PAS TOUCHER. GARDEZ LES ENFANTS, VÊTEMENTS ET MEUBLES AU LOIN.

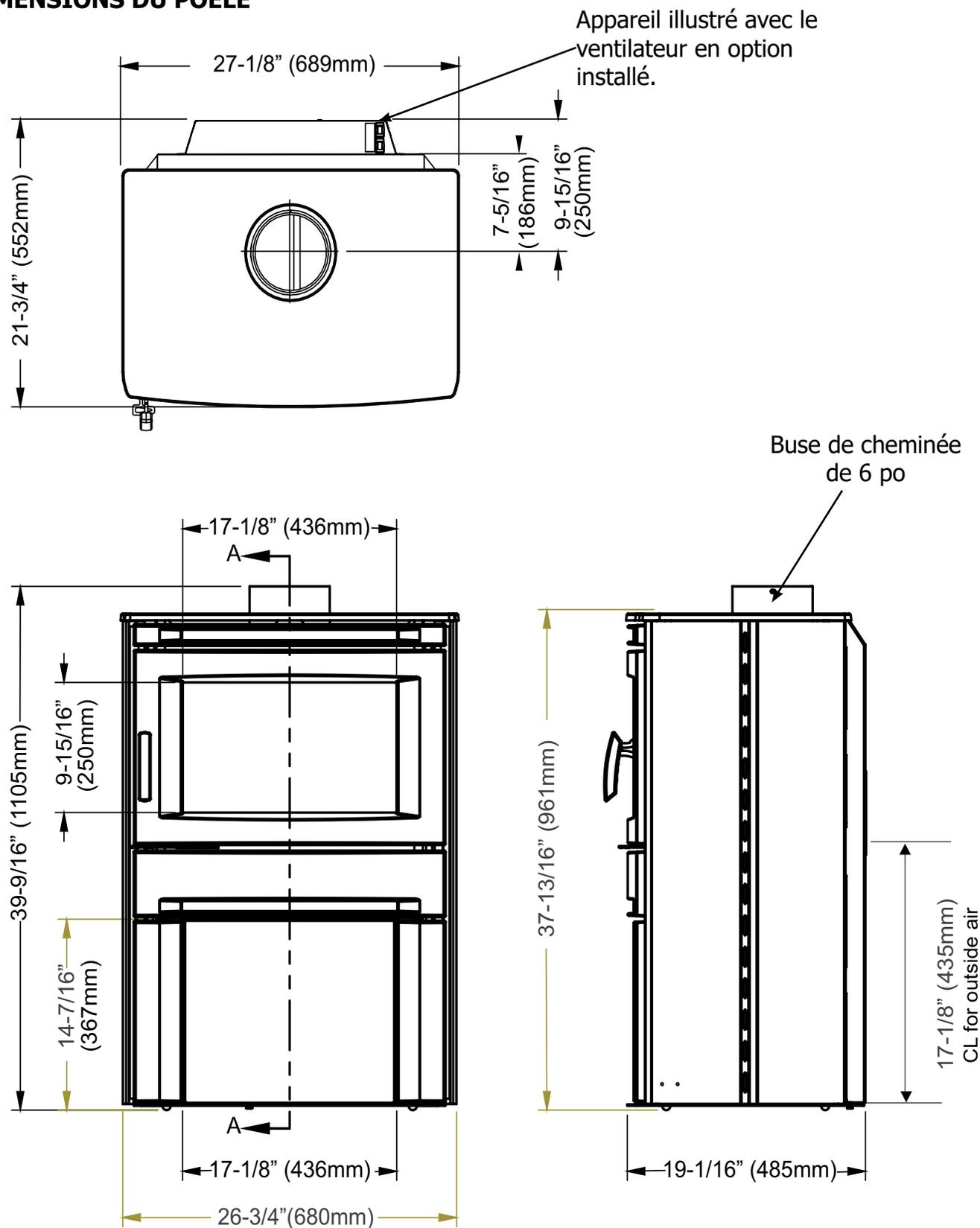
UN CONTACT AVEC LE PEAU PEUT OCCASIONNER DES BRULURES. BRÛLURES CUTANÉES. LIRE CETTE ÉTIQUETTE.



MADE IN CANADA

918-897b

DIMENSIONS DU POÊLE



LES PHOTOS/SCHÉMAS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE ILLUSTRATIF SEULEMENT.
 LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PEUVENT VARIER EN RAISON DE L'AMÉLIORATION CONSTANTE DES PRODUITS.

consignes d'installation

INSTALLATION RÉSIDENTIELLE

1. Veuillez lire le présent manuel au complet avant d'installer et d'utiliser votre nouveau poêle à bois. Le non-respect de ces directives peut entraîner des dommages matériels et corporels, voire s'avérer mortel. À noter que certains codes et règlements locaux peuvent prévaloir sur certaines procédures détaillées dans ce manuel. Vérifiez avec votre inspecteur local.
2. Choisir l'emplacement où installer le poêle à bois Regency. Consulter le tableau sur les dégagements minimaux à respecter pour le modèle acheté et mettre le poêle en place. **Pour l'installation, utiliser des systèmes de raccordements homologués à double paroi seulement.**
3. Pour assurer l'alignement vertical du conduit d'évacuation, faire descendre un fil à plomb du plafond jusqu'au centre exact du conduit du poêle et tracer au plafond l'endroit où se situera le centre de l'évacuation.
4. Vérifier que la zone au-dessus du plafond est libre pour pouvoir réaliser un trou. Vérifier à nouveau que la distance de dégagement entre le poêle et les matériaux combustibles est bien comprise dans les limites prescrites.
5. Installer la cheminée conformément aux instructions du fabricant de la cheminée. La performance du poêle à bois dépend en grande partie du système de conduit de cheminée. Une cheminée trop courte peut rendre l'allumage difficile, encrasser la vitre, entraîner un retour de fumée quand la porte est ouverte, voire réduire le rendement énergétique du poêle. Une cheminée trop longue peut provoquer un tirage excessif qui peut diminuer significativement la durée de combustion et engendrer un dégagement de chaleur excessif. L'utilisation d'un registre pour conduit de cheminée est peu onéreux et peut être utile pour réduire un tirage excessif.

ATTENTION : La cheminée doit avoir le même diamètre, à savoir 8 po (203 mm), que la buse de sortie du poêle. La cheminée doit

être homologuée pour être utilisée avec des combustibles solides. Pour les autres types de cheminée, vérifier avec les représentants locaux du code du bâtiment. À ne pas confondre avec un système d'évacuation de type "B" utilisé pour les appareils au gaz qui ne convient pas aux appareils de chauffage au bois. Pour l'installation d'une prise d'air extérieure, se référer aux consignes d'installation dans une maison mobile détaillées dans le présent manuel.

6. Marquer l'emplacement de la base du socle ou des pattes sur le sol, puis mettre le poêle de côté et marquer l'emplacement du protecteur de plancher.
7. Le protecteur de plancher doit être en matériau non combustible et dépasser l'appareil de 16 po (406 mm) à l'avant de l'ouverture de la porte et de 8 po (203 mm) sur les côtés et à l'arrière de l'appareil. Certaines municipalités peuvent exiger un protecteur de plancher plus large. Consulter un inspecteur local. Pour l'installation de la prise d'air extérieure, se référer aux consignes d'installation dans une maison mobile détaillées dans le présent manuel.

REMARQUE : Au Canada, la protection du plancher doit dépasser l'appareil de 18 po (457 mm) à l'avant et de 8 po (203 mm) de chaque côté et à l'arrière du poêle.

8. Une fois la protection du plancher installée, mettre en place le poêle avec la buse centrée sous la cheminée qui a été installée.
9. Dans des zones à forte activité sismique, Regency recommande de fixer l'appareil au sol à l'aide des trous de boulon placés à l'intérieur du socle (les mêmes que ceux utilisés pour une installation dans une maison mobile).

10. Pour une installation résidentielle avec une cheminée de type "C" (simple paroi), le connecteur de cheminée doit être au moins de calibre 24 en acier. Ne pas utiliser un conduit galvanisé. Pour une installation dans une maison mobile, consulter la section «Installations dans une maison mobile» du présent manuel.

11. Ne pas raccorder cet appareil à une cheminée desservant un autre appareil à moins que l'installation ne soit approuvée par l'autorité compétente locale.

12. Un connecteur de cheminée ne peut pas traverser un entretoit ou des combles, un placard ou un espace confiné similaire, un plancher, un plafond, un mur ou une cloison de construction combustible. Au Canada, en cas de traversée d'un mur ou d'une cloison de construction combustible, l'installation doit être conforme aux normes du CAN/CSA-B365, Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment.

13. Le poêle à bois Regency ne doit pas être relié à une gaine de distribution d'air.

AIR DE LA PIÈCE IMPORTANT

Une installation dans une maison mobile nécessite l'utilisation de l'air extérieur. Consulter la section sur l'installation dans les maisons mobiles pour tous les détails.



OPTIONS D'INSTALLATION MODULABLES

ATTENTION : UTILISER SEULEMENT LES PIÈCES SPÉCIFIQUES.

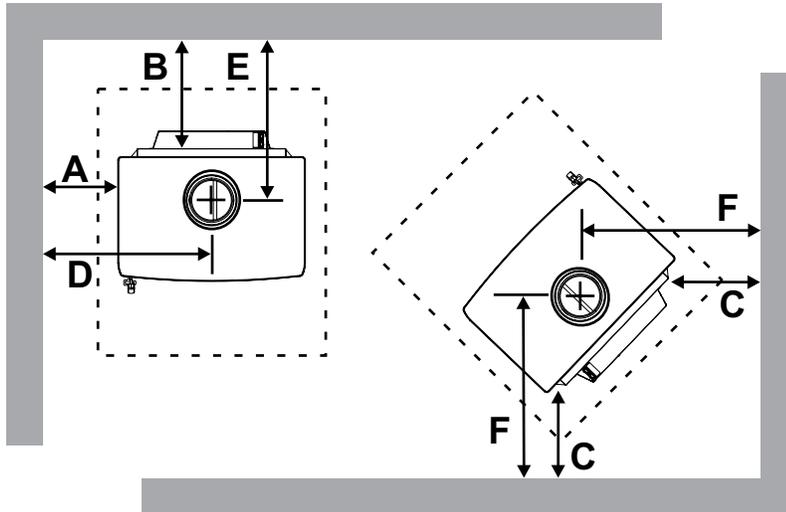
Les pièces suivantes doivent être utilisées lors de l'installation ou ajoutées ultérieurement.

Options	À prendre en compte lors du choix des options
Ventilateur	L'ajout du ventilateur augmente la superficie chauffée par le poêle, et permet de transférer de l'air chaud à l'extérieur de la pièce où est installé le poêle.
Dispositif du tiroir à cendres	L'ajout du dispositif du tiroir à cendres facilitera l'élimination et le transport des cendres.
Protections latérales	Protections latérales noires ou en acier inoxydable, au choix. Un jeu de protections doit être installé sur l'appareil.
Bavette à cendres	Permet de retenir les cendres.
**Plaque de protection en acier contre les braises - en option	Tapis de protection contre les braises en option.

**La plaque de protection en acier contre les braises doit être mise en place avant l'installation de l'appareil car elle se trouve directement sous l'appareil.

DÉGAGEMENTS MINIMAUX PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

LES DISTANCES DE DÉGAGEMENT «À PARTIR DU POÊLE» SONT MESURÉES DEPUIS LES PROTECTIONS LATÉRALES DU POÊLE JUSQU'À UN MUR LATÉRAL OU À UN COIN, ET DE L'ÉCRAN THERMIQUE ARRIÈRE (DU POÊLE) AU MUR ARRIÈRE.



REMARQUE : À noter que les codes et règlements locaux peuvent se substituer aux dégagements indiqués dans le présent manuel. Consultez votre inspecteur local.

Installation résidentielle - Évacuation de type «C» (paroi simple)

Modèle	À partir du poêle		À partir du coin		À partir de l'axe central de la cheminée	
	A	B	C	D	E	F
CS1200	13 po (330 mm)	11 po (279 mm)	8 po (203 mm)	26-3/8 po (670 mm)	18-1/2 po (470 mm)	20-3/4 po (527 mm)

Installation résidentielle à dégagement réduit (à installer avec les pièces d'évacuation requises)

Pour une installation résidentielle avec dégagement réduit, un conduit de raccordement à double paroi est requis entre la buse de sortie du poêle et le niveau du plafond.

Modèle	À partir du poêle		À partir du coin		À partir de l'axe central de la cheminée	
	A	B	C	D	E	F
CS1200	11 po (279 mm)	7 po (178 mm)	7 po (178 mm)	24-1/2 po (622 mm)	14-1/2 po (368 mm)	19-3/4 po (502 mm)

Dégagement réduit pour maison mobile (à installer avec les pièces d'évacuation requises)

Le conduit d'évacuation de type "C" à simple paroi n'est pas approuvé pour être installé dans une maison mobile (voir les instructions pour une installation dans une maison mobile).

Modèle	À partir du poêle		À partir du coin		À partir de l'axe central de la cheminée	
	A	B	C	D	E	F
CS1200	11 po (279 mm)	7 po (178 mm)	7 po (178 mm)	24-1/2 po (622 mm)	14-1/2 po (368 mm)	19-3/4 po (502 mm)

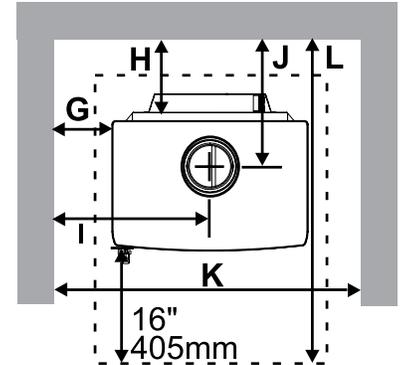
consignes d'installation

DÉGAGEMENTS MINIMAUX PAR RAPPORT À UNE ALCÔVE ET AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES

LES DISTANCES DE DÉGAGEMENT «À PARTIR DU POÊLE» SONT MESURÉES DEPUIS LES PROTECTIONS LATÉRALES DU POÊLE JUSQU'À UN MUR LATÉRAL OU À UN COIN, ET DE L'ÉCRAN THERMIQUE ARRIÈRE (DU POÊLE) AU MUR ARRIÈRE.

Les modèles de poêles autoportants de Regency ont été homologués pour une installation dans une alcôve et doivent être installés avec un connecteur mural homologué à double paroi, au niveau du plafond.

**Remarque : Hauteur minimale du plafond de l'alcôve - 84 po (2134 mm)
Profondeur maximale de l'alcôve - 36 po (914 mm)**



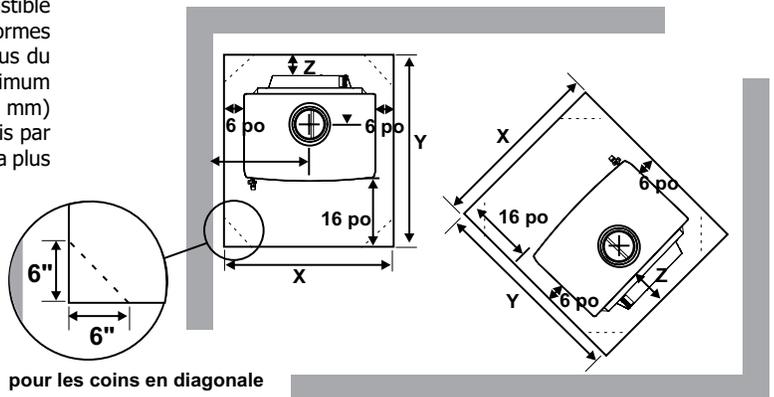
Dégagements minimaux entre l'alcôve et les matériaux combustibles						
Modèle	À partir de la protection du fond + protections latérales		À partir de l'axe central de la cheminée		Largeur min.	Longueur min. de l'âtre vers le mur du fond
	G	H	I	J		
CS1200	11 po (279 mm)	7 po (178 mm)	24-1/2 po (622 mm)	14-1/2 po (368 mm)	49-1/8 po (1248 mm)	39-1/4 po (997 mm)
					K	L

PROTECTEUR DE PLANCHER

Un plancher combustible doit être protégé par un matériau non combustible (ex. céramique, panneaux de béton ou autres matériaux certifiés conformes à UL-1618, ou tel que défini par les codes locaux) dépassant du dessous du poêle, et d'un minimum de 6 po (152 mm) de chaque côté, et d'un minimum de 16 po (406 mm) à l'avant du poêle, et d'un minimum de 6 po (152 mm) à l'arrière du poêle (ou d'une longueur équivalant au dégagement requis par rapport aux matériaux combustibles derrière le poêle, selon la distance la plus courte des deux).

Largeur totale minimum (X) du protecteur de plancher pour toutes installations :

- États-Unis** 38-3/4 po (884 mm)
- Canada** 42-3/4 po (1086 mm)



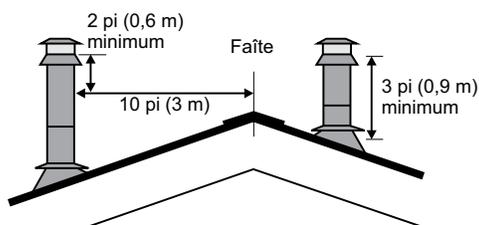
REMARQUE : Au Canada, la protection de plancher doit dépasser de 18 po (457 mm) à l'avant et de 8 po (203 mm) de chaque côté et à l'arrière du poêle.

Profondeur totale minimale (Y) du protecteur de plancher								
Modèle	Installation résidentielle - Évacuation de type «C»		Installation résidentielle à dégagement réduit		Dégagement réduit pour maison mobile		Alcôve	
	Y	Z	Y	Z	Y	Z	Y	Z
CS1200	Y	Z	Y	Z	Y	Z	Y	Z
États-Unis	39 po (991 mm)	6 po (152 mm)	39 po (991 mm)	6 po (152 mm)	39 po (991 mm)	6 po (152 mm)	39 po (991 mm)	6 po (152 mm)
Canada	43 po (1092 mm)	8 po (203 mm)	43 po (1092 mm)	8 po (203 mm)	43 po (1092 mm)	8 po (203 mm)	43 po (1092 mm)	8 po (203 mm)

INSTALLATION DÉTAILLÉE DE LA CHEMINÉE ET DU CONNECTEUR

Remarque : Voici un ensemble de consignes générales pour l'installation de la cheminée. Suivre toujours scrupuleusement les instructions du fabricant. Voir la section « Hauteurs de cheminée recommandées pour un poêle à bois ». (Tableau 1 dans la section "Installation").

- 1) L'emplacement du poêle étant déjà établi, découper un trou dans le toit et fabriquer un encadrement. On recommande de ne couper aucun élément de charpente du toit pour l'installation de la cheminée et de son caisson de support. S'il est nécessaire de les couper, les renforcer pour préserver l'intégrité structurale de la maison.
- 2) Installer un coupe-feu radiant en le supportant par le haut.
- 3) Insérer les sections de cheminée isolée dans le caisson/support une fois terminé, jusqu'à une hauteur minimale de 3 pieds (0,9 m) au-dessus de son point de sortie du toit, ou 2 pieds (0,6 m) plus haut que tout point du toit, mur ou bâtiment situé à moins de 10 pieds (3 m) d'elle (mesurés à l'horizontale).

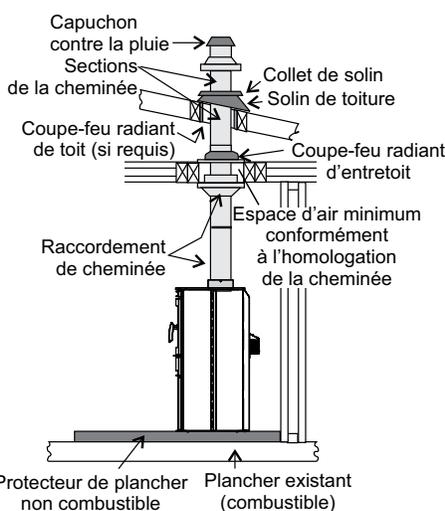


Remarque : Une cheminée plus haute que ce niveau minimal aide parfois le poêle à mieux « respirer », en permettant de créer un meilleur tirage. L'amélioration du tirage peut réduire certains problèmes, tels que les difficultés d'allumage, les retours de fumée quand la porte est ouverte et l'encrassement de la vitre. Il peut être suffisant, au début, de faire un essai en installant la hauteur minimale requise, puis si des problèmes surviennent, d'ajouter des sections de cheminée additionnelles ultérieurement.

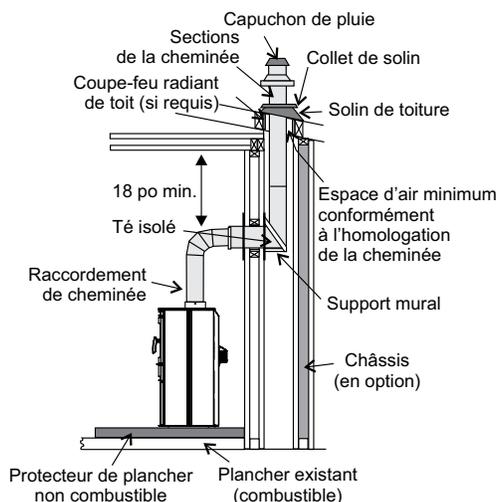
- 4) Installer le solin de toit pour border la cheminée et sceller le solin au toit avec des matériaux de revêtement de toiture. Visser ou clouer le solin au toit.
- 5) Placer le collet de solin sur le solin, en scellant les joints avec un mastic de silicone.
- 6) Fixer le capuchon pare-pluie avec un pare-étincelles (si exigé) au sommet de la cheminée.
- 7) Pour une efficacité optimale, en cas d'installation du conduit de cheminée dans une cheminée de maçonnerie, déterminer les dimensions en conséquence (ex. une cheminée de 6 po (152 mm) de diamètre a une superficie transversale de 28,28 po²).

- 8) Pour terminer l'installation de la cheminée, fixer le raccordement de cheminée à double paroi au support de cheminée, à partir de la buse de sortie du poêle.
- 9) En cas d'utilisation d'un connecteur horizontal, le raccordement de cheminée doit être le plus haut possible tout en respectant une distance minimale de 18 po (457 mm) entre le connecteur horizontal et le plafond.
- 10) **REMARQUE : Les installations résidentielles à dégagement réduit et les installations dans une alcôve exigent un raccordement homologué à double paroi entre la buse de sortie du poêle et le plafond.**

Les schémas ci-dessous illustrent une façon d'installer le poêle en traversant un plafond (standard) ou avec un connecteur horizontal. Consulter un détaillant ou un installateur pour de l'information sur les autres options possibles.



Installation standard à travers le plafond



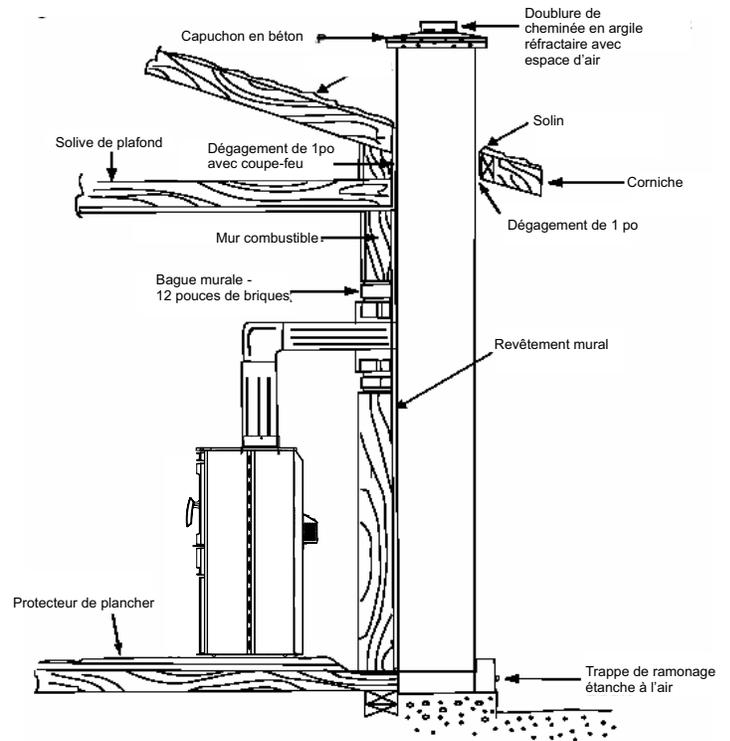
Installation horizontale

consignes d'installation

CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

S'assurer que la cheminée de maçonnerie est conforme aux normes minimales de la NFPA (National Fire Protection Association) en la faisant inspecter par un professionnel. Vérifier qu'elle ne comporte aucune fissure, de mortier décollé ou autres signes de détérioration et de blocage. Faire ramoner la cheminée avant d'installer et d'utiliser le poêle. Pour raccorder le poêle à une cheminée de maçonnerie en traversant un mur combustible, il est nécessaire d'adopter des méthodes spécifiques.

Lors du référencement de l'installation ou du raccordement aux foyers ou aux cheminées de maçonnerie, la construction en maçonnerie doit être conforme aux codes.

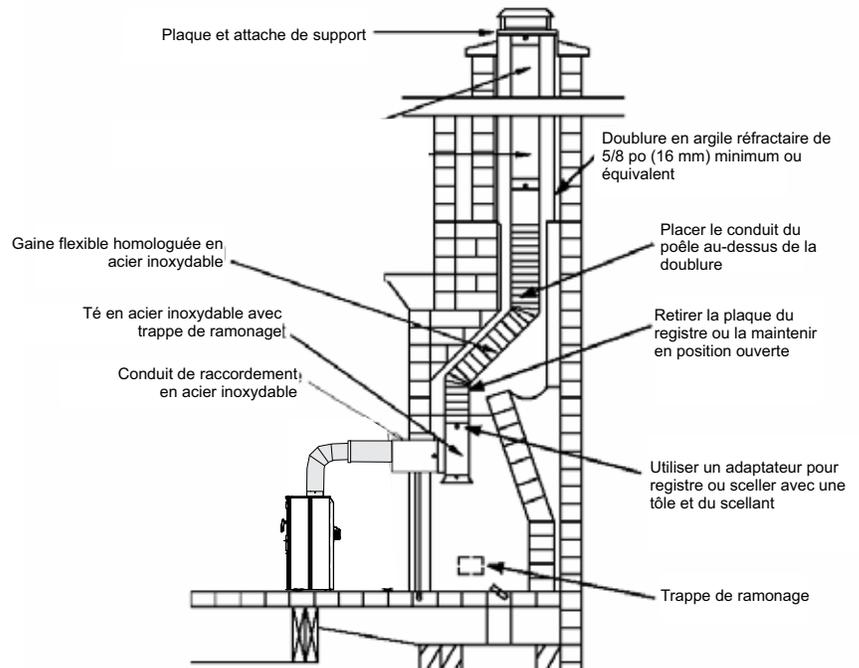


FOYER DE MAÇONNERIE

Il existe des kits pour raccorder un poêle à une cheminée en maçonnerie. Ce kit comprend un adaptateur installé au niveau du registre du foyer. Le registre en place devra peut-être être enlevé pour permettre l'installation.

L'appareil est conçu pour accueillir une gaine de 5,5 po (140 mm) ou de 6 po (152 mm) seulement à l'intérieur de la cheminée en maçonnerie illustrée ci-contre.

Lors du référencement de l'installation ou du raccordement aux foyers ou aux cheminées de maçonnerie, la construction en maçonnerie doit être conforme aux codes.



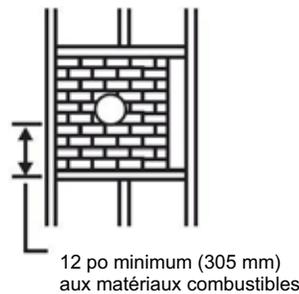
CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE

En cas d'utilisation d'une cheminée préfabriquée en métal, suivre les consignes d'installation du fabricant. Acheter et installer les matériaux du support de plafond ou les matériaux du passe-mur avec une section en "T", les coupe-feu (aux endroits exigés), le protecteur d'isolant, le sol en de toit, le chapeau de cheminée, etc. Maintenir un dégagement approprié à la structure tel que recommandé par le fabricant. La cheminée doit être de la hauteur requise au-dessus du toit ou d'autres obstructions, pour un fonctionnement sécuritaire et adéquat. L'appareil de chauffage doit être raccordé à une cheminée préfabriquée conforme à la norme CAN/ULC-S629 concernant les cheminées préfabriquées de 650°C.

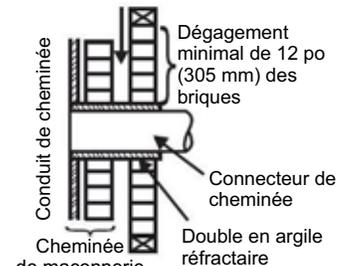
TRAVERSÉE D'UN MUR COMBUSTIBLE PAR UN CONNECTEUR DE CHEMINÉE

Méthode A : Dégagement de 12 po (305 mm) à la paroi du mur combustible :

En utilisant des briques d'au moins 3,5 po (89 mm) d'épaisseur et une doublure en argile réfractaire d'au moins 5/8 po (16 mm) d'épaisseur, construire un manchon de raccordement (traversant le mur). La doublure en argile doit être conforme à la norme ASTM C315 (Standard Specification for Clay Fire Linings) ou son équivalent. Garder au moins 12 po (305 mm) de brique de maçonnerie entre la doublure en argile et les matériaux combustibles du mur. La doublure en argile doit couvrir la surface externe maçonnée de briques jusqu'à la surface interne de la doublure de la cheminée, mais sans dépasser la surface interne. Appliquer un joint de coulis ou du ciment pour maintenir fermement la doublure en argile à la doublure de la cheminée.

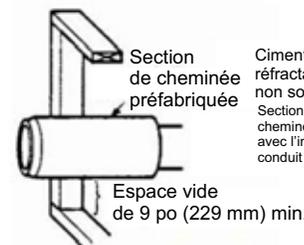


Dégagement minimal de 2 po (51 mm) de la cheminée aux briques et matériaux combustibles

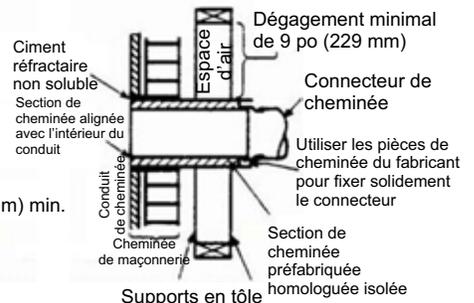


Méthode B : Dégagement de 9 po (229 mm) à la paroi du mur combustible :

En utilisant une section de cheminée préfabriquée Solid-Pak homologuée de 6 po (152 mm) de diamètre intérieur, avec une isolation d'au moins 1 po (25 mm), construire un manchon de raccordement avec un espace vide d'au moins 9 po (229 mm) entre la paroi externe de la section de cheminée et les matériaux combustibles du mur. Pour conserver l'espace vide de 9 po (229 mm), utiliser des supports en tôle métallique en les fixant de manière sécuritaire sur tous les côtés des parois de mur. En fixant les supports à la section de cheminée, ne pas percer la doublure de la cheminée (la paroi interne de la cheminée Solid-Pak). L'extrémité intérieure de la section de cheminée Solid-Pak doit être alignée avec l'intérieur du conduit de cheminée en maçonnerie et scellée avec un ciment réfractaire non soluble à l'eau. Utiliser également ce ciment pour créer un scellant d'étanchéité au niveau de l'entrée dans la brique de maçonnerie.

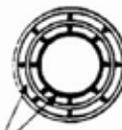


Dégagement minimal de 2 po (51 mm) entre la maçonnerie et les supports en tôle et matériaux combustibles



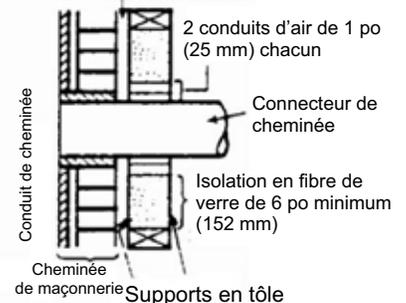
Méthode C : Dégagement de 6 po (152 mm) à la paroi du mur combustible :

Construire un manchon de raccordement en commençant par installer un connecteur de cheminée en métal d'un calibre minimum de 24 (0,024 po [0,61 mm]) et de 6 po (152 mm) de diamètre, puis en installant un manchon d'emboîtement ventilé d'un calibre d'au moins 24 avec 2 conduits d'air espacés de 1 po (25 mm) chacun. La surface externe du manchon d'emboîtement doit être séparée d'au moins 6 po (152 mm) des matériaux combustibles par une isolation en fibre de verre. Installer un support pour le manchon d'emboîtement et couvrir son ouverture avec un support en tôle d'un calibre d'au moins 24. Maintenir un espace de 6 po (152 mm). Installer également un support dimensionné pour supporter le connecteur de cheminée en métal. Veiller à ce que les supports soient solidement fixés aux surfaces murales de tous les côtés. S'assurer que les fixations utilisées pour maintenir le connecteur de cheminée métallique ne perforent pas la doublure de la cheminée.



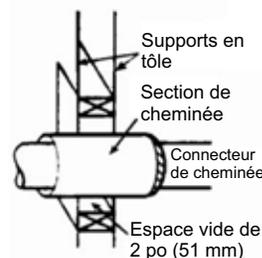
Manchon d'emboîtement ventilé (en tôle) équipé de 2 conduits d'air espacés de 1 po (25 mm) chacun

Dégagement minimal de 2 po (51 mm) de la cheminée aux supports en tôle et matériaux combustibles

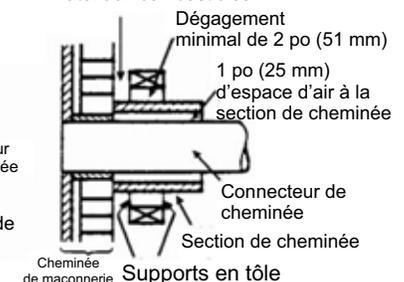


Méthode D : Dégagement de 2 po (51 mm) à la paroi du mur combustible :

Commencer par installer une section de cheminée préfabriquée homologuée Solid-Pak d'au moins 12 po (304 mm) de long, avec une isolation d'au moins 1 po (25 mm), et un diamètre intérieur de 8 po (203 mm) (2 pouces [51 mm] de plus que le connecteur de cheminée de 6 po [152 mm]). Utiliser cette section comme manchon de raccordement pour connecteur de cheminée à paroi simple en tôle d'un calibre d'au moins 24. Garder la section Solid-Pak concentrique et espacée de 1 po (25 mm) du connecteur de cheminée au moyen de plaques de support en tôle placées aux deux extrémités de la section de cheminée. Couvrir l'ouverture et supporter la section de cheminée des deux côtés avec des supports en tôle de calibre 24 minimum. Veiller à ce que les supports soient solidement fixés aux parois murales de tous les côtés. S'assurer que les fixations utilisées pour maintenir le connecteur de cheminée métallique ne perforent pas la doublure de la cheminée.



Dégagement minimal de 2 po (51 mm) de la cheminée aux supports en tôle et matériaux combustibles



consignes d'installation

TABLEAU 1

HAUTEURS DE CHEMINÉE MINIMALES RECOMMANDÉES (EN PIEDS) (Mesurées à partir du dessus du poêle)							
ALTITUDE (EN PIEDS) AU-DESSUS DU NIVEAU DE LA MER	NOMBRE DE COUDES						
	0	2 x 15°	4 x 15°	2 x 30°	4 x 30°	2 x 45°	4 x 45°
0 - 1000	12,0	13,0	14,0	15,0	18,0	16,0	20,0
1000 - 2000	12,5	13,5	14,5	15,5	19,0	16,5	21,0
2000 - 3000	13,0	14,0	15,0	16,0	19,5	17,0	21,5
3000 - 4000	13,5	14,5	15,5	17,0	20,0	18,0	22,5
4000 - 5000	14,0	15,0	16,0	17,5	21,0	18,5	23,0
5000 - 6000	14,5	15,5	17,0	18,0	21,5	19,0	24,0
6000 - 7000	15,0	16,0	17,5	18,5	22,5	20,0	25,0
7000 - 8000	15,5	16,5	18,0	19,0	23,0	20,5	25,5
8000 - 9000	16,0	17,0	18,5	20,0	24,0	21,0	26,5
9000 - 10000	16,5	17,5	19,0	20,5	24,5	22,0	27,0

REMARQUE : Deux dévoiements maximum (quatre coudes) permis. Deux coudes de 45° correspondent à un coude de 90°.

HAUTEURS DE CHEMINÉE RECOMMANDÉES POUR LE POÊLE À BOIS

Règles simples sur le tirage (voir le Tableau 1).

- 1) Au niveau de la mer, la hauteur minimale est de 12 pi (30 cm) en ligne droite.
- 2) Ajouter la hauteur verticale suivante en guise de compensation pour chaque :
 Coude de 45° = 1 pi
 Coude de 90° = 2 pi
 Té = 3 pi
 Chaque pied de section horizontale = 2 pi.
- 3) Ajouter 4% du total pour chaque 1000 pi au-dessus du niveau de la mer.

Exemple a) :

1-1/2 pi de section horizontale = 3 pi.
 Té = 3 pi.
 Total (Niveau de la mer) = 6 pi.

Exemple b) :

Coude de 90° = 2 pi.
 2 pi de section horizontale = 4 pi.
 Té = 3 pi.
 Total (Niveau de la mer) = 9 pi.

Hauteur de cheminée recommandée

Élévation	Exemple a)	Exemple b)
0 pi	18 pi	21 pi
1000 pi	18,72 pi	21,84 pi
2000 pi	19,44 pi	22,68 pi
5000 pi	21,60 pi	25,20 pi
8000 pi	23,76 pi	27,72 pi

Le tirage a pour effet de favoriser l'ascension de la fumée et des gaz brûlés dans le conduit. Le tirage d'une cheminée dépend de sa hauteur, de l'environnement dans lequel elle est installée, des éléments qui peuvent l'obstruer et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut faire surchauffer et endommager l'appareil. Un feu incontrôlable ou une température trop élevée sont le signe d'un tirage excessif. À l'inverse, un tirage faible peut enfumer la pièce et boucher la cheminée. Un tirage inadéquat peut entraîner des fuites au niveau du poêle et des joints de raccordement de la cheminée. S'assurer que l'appareil de chauffage est installé loin du voisinage ou dans un vallon qui pourrait occasionner des nuisances ou rendre la qualité de l'air insalubre.

INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Après avoir marqué précisément la position du poêle et l'emplacement du protecteur de plancher comme décrit dans la section sur l'installation résidentielle (étapes 1 à 8), une prise d'air doit être installée pour alimenter l'appareil en air frais. Découper une ouverture d'au moins 4 po (102 mm) de diamètre à travers le protecteur de plancher et le plancher, directement sous la base du socle vers l'extérieur. Utiliser un conduit de 4 po (102 mm) avec écran grillagé pour alimenter la surface du socle en air frais. Calfeutrer l'ouverture à l'arrière du socle à l'aide de la plaque carrée et des 2 vis de 1/2 po fournies.

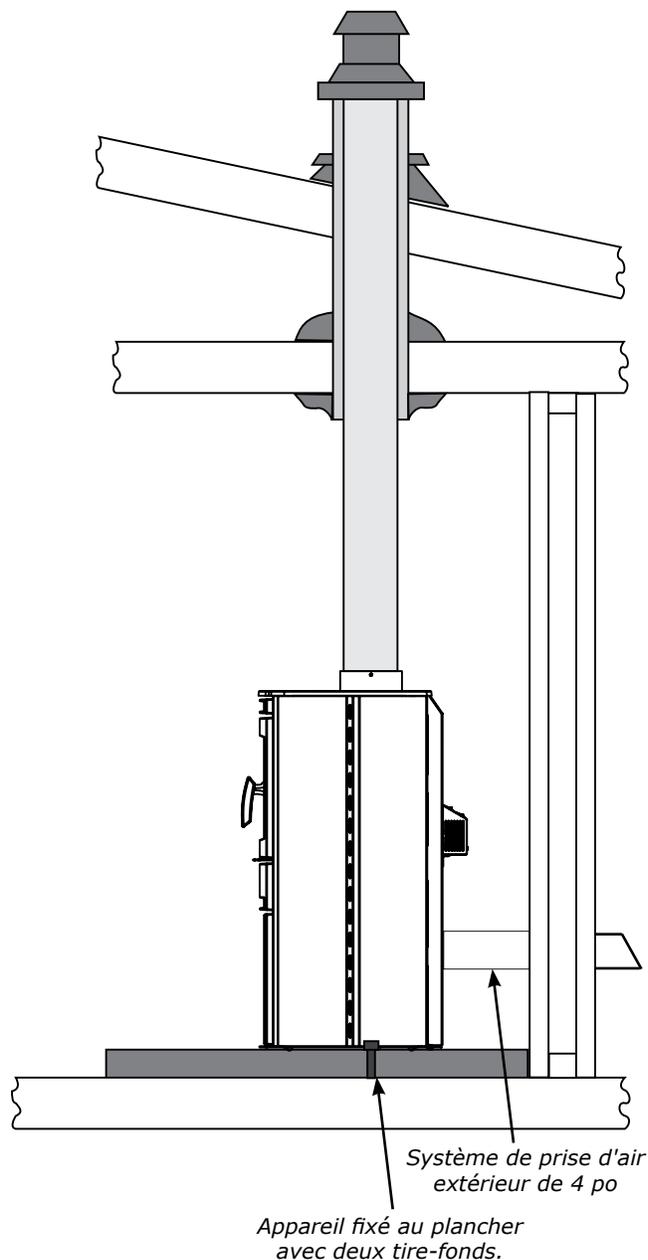
Mettre l'appareil en place et le fixer au plancher en vissant deux tire-fonds de 3/8 po (10 mm) x 3-1/2 po (89 mm) à travers les deux trous situés à l'intérieur de la base du socle. Lors de l'installation de l'appareil, il est important de respecter l'intégrité structurale du plancher, des murs et du toit de la maison mobile.

Pour les appareils installés dans une maison mobile aux États-Unis, l'appareil doit être mis à la terre en utilisant un fil de terre n°8 avec une terminaison et une rondelle en étoile homologuées.

ATTENTION : Ne jamais utiliser de pièces sans étiquette ou de pièces de remplacement conçues pour un autre système de cheminée.

Installer conformément aux consignes d'installation du fabricant.

MISE EN GARDE : Faire fonctionner le poêle uniquement avec la porte complètement fermée - ouvrir la porte de chargement uniquement pour alimenter le feu.



consignes d'installation

COMPOSANTS HOMOLOGUÉS POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Le poêle Regency CS1200 est approuvé pour être installé dans une maison mobile, à condition d'utiliser l'un ou l'autre des composants homologués suivants avec le système de cheminée.

Installation aux États-Unis*

METALBESTOS SSII

Qté Pièce n°	Description
1 6DS-VK	Trousse de connexion
1 6TMH	Écran thermique/Support
1 6TAF-6	Solin
1 6T-36	Section/Longueur de cheminée
1 6T-18	Section/Longueur de cheminée
1 6T-CT	Capuchon pare-pluie

PRO-JET 3103

Qté Pièce n°	Description
1 PV06-TK	Connecteur
1 CSB	Écran thermique/Support
1 RRS	Coupe-feu radiant
1 LFR03	Solin
1 SL3	Section/Longueur de cheminée
1 SL1	Section/Longueur de cheminée
1 RCSA	Capuchon pare-pluie

SECURITY ASHT

Qté Pièce n°	Description
1 DL42A-6	Trousse de connexion
1 6SS	Écran thermique/Support
1 6FAMH	Solin
1 6L3	Section/Longueur de cheminée
1 6L1	Section/Longueur de cheminée
1 CPE	Capuchon pare-pluie

SECURITY S2100

Qté Pièce n°	Description
1 DL42A-6	Trousse de connexion
1 6XSF	Support
1 6XFA	Solin
1 6XL3	Section/Longueur de cheminée
1 6XL18	Section/Longueur de cheminée
1 6XCPE	Capuchon pare-pluie

METAL-FAB TEMP/GUARD 2100

Qté Pièce n°	Description
1 6DWBK	Connecteur
1 6TGRS	Support de toit
1 6TGG36	Section/Longueur de cheminée
1 6TGG12	Section/Longueur de cheminée
1 6TGF	Solin
1 6TGC	Capuchon pare-pluie

AMERI-TEC HS

Qty.Part #	Description
1 6DCC	Connecteur
1 6HSRS-12	Support de toit (6PLRS-12-BK)
1 6F	Solin
1 6HS-36	Section/Longueur de cheminée
1 6HS-18	Section/Longueur de cheminée
1 6HS-RCS	Capuchon pare-pluie (6PL-MPC)

SIMPSON DURA-PLUS

Qté Pièce n°	Description
1 6DVL8693	Trousse de connexion
1 6DP-MH9096	Trousse pour maison mobile

ICC EXCEL 2100

Qté Pièce n°	Description
1 6CL48	Section/Longueur de cheminée 48 po (aussi en longueurs de 12, 18, 24 po)
1 6RC	Capuchon pare-pluie
1 6RCS	Pare-étincelles (pour capuchon pare-pluie)
1 6RDS/SQS	Boîte de support ronde/carrée
1 6VF	Solin
1 6UBA	Connecteur à dégagement réduit ultranoir («Ultrablack»)

Installations au Canada*

SECURITY S2100 (détails ci-dessus)

ICC EXCEL 2100 (détails ci-dessus)

*L'utilisation de solins ajustables, d'extensions de boîte de support, de sections (longueurs) de cheminée additionnelles et de supports de cheminée additionnels, est permise sur chacun des systèmes homologués susmentionnés. Cependant, ces pièces doivent provenir du même système que le système homologué, et doivent être des pièces similaires et/ou complémentaires.

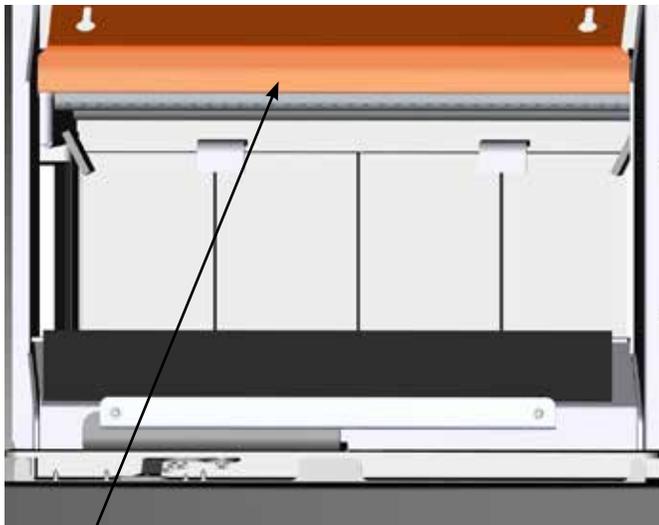
ATTENTION : Ne jamais utiliser de pièces sans étiquette ou de pièces de remplacement conçues pour un autre système de cheminée.

Installer conformément aux consignes d'installation du fabricant de la cheminée.

RÉGLAGE / REMPLACEMENT DU DÉFLECTEUR DE FUMÉE EN ACIER INOXYDABLE

Le déflecteur de fumée en acier inoxydable est situé dans la partie avant supérieure de la chambre de combustion. Le déflecteur est maintenu en place à l'aide de 2 boulons.

Avant le premier feu, s'assurer que le déflecteur est correctement fixé et maintenu par 2 boulons **serrés à la main**.



Déflecteur de fumée

Le déflecteur de fumée est installé par l'ouverture de la porte dans l'emplacement indiqué sur le schéma ci-dessous.



S'assurer que le déflecteur est placé pour que les boulons soient situés dans la partie supérieure du trou de serrure avant de serrer.

Pour remplacer le déflecteur, dévisser les deux boulons et glisser le déflecteur vers le haut pour le sortir. Installer le nouveau déflecteur et serrer les boulons à la main. Assurer la bonne position du déflecteur avant de serrer.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de l'appareil sans une installation correcte du déflecteur de fumée entraînera l'annulation de la garantie.

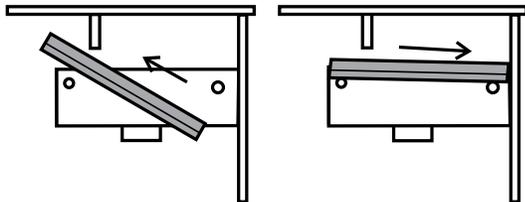
consignes d'installation

INSTALLATION DES DÉFLECTEURS ET DU TUBE D'AIR SECONDAIRE

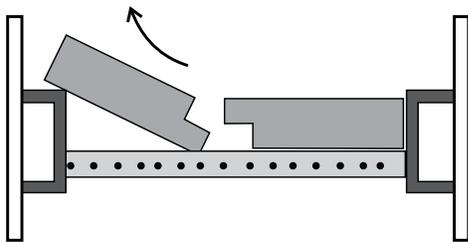
- 1) Si les deux tubes d'air sont déjà installés, passer à l'étape 2), sinon, suivre les présentes directives. Insérer chacun des tubes d'air dans les buses latérales.

Placer l'encoche à droite et en veillant à ce que les orifices soient orientés vers la porte. Insérer l'extrémité d'un tube dans la buse de gauche, le plus profondément possible, puis insérer son autre extrémité dans la buse de droite de façon à le bloquer en place. Si le tube entre difficilement, utiliser une pince-étau pour le maintenir solidement et l'enfoncer au moyen d'un marteau. Un ajustement serré l'empêchera de se déplacer pendant le fonctionnement de l'appareil. Se reporter à la section sur l'installation pour maison mobile même s'il n'y a que deux tubes d'air dans les appareils de petit format.

- 2) Installer le déflecteur de gauche en le glissant par-dessus les tubes d'air et en le poussant jusqu'au fond de la chambre de combustion.

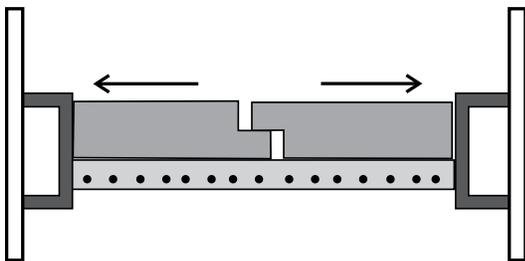


Vue latérale



Vue de face

- 3) Le soulever et le déposer sur la buse de gauche afin de dégager suffisamment d'espace pour insérer le déflecteur de droite de la même façon. Le redéposer ensuite sur les tubes d'air.



Vue de face

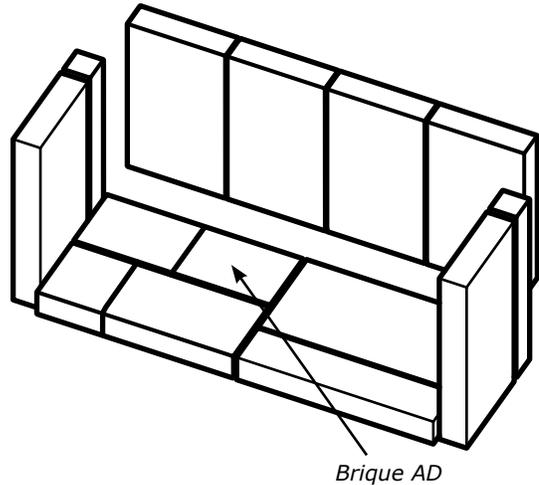
- 4) Important : Repousser les deux déflecteurs contre les parois latérales.

Remarque : Avant de nettoyer la cheminée, avancer les déflecteurs suffisamment pour pouvoir accéder au conduit de la cheminée, puis remettre le tout en place une fois le nettoyage terminé.

INSTALLATION DES BRIQUES

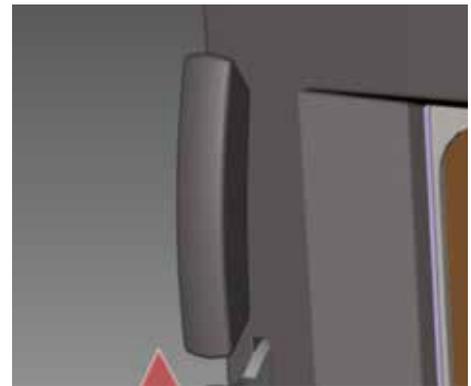
Les briques réfractaires sont incluses pour prolonger la durée de vie de votre poêle et diffuser la chaleur plus uniformément. Vérifier que toutes les briques réfractaires sont dans la bonne position et ne se sont pas déplacées au cours du transport de l'appareil.

La brique "AD" indiquée sur le schéma ci-dessous est la brique qui recouvre le trou de la trappe à cendres qui est utilisée en cas d'installation de l'ensemble du tiroir à cendres.



POIGNÉE DE PORTE

La poignée de la porte doit être enlevée et entreposée sur un support situé dans la portion intérieure gauche de l'espace de stockage du bois.



Poignée entreposée sur le crochet dans l'espace de stockage du bois.

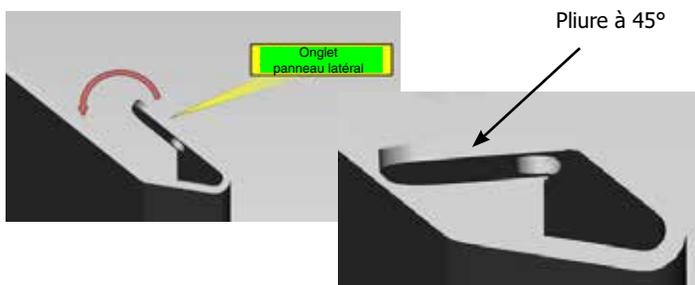
INSTALLATION DES PANNEAUX LATÉRAUX

Avant d'installer les panneaux, suivre les directives ci-dessous :

Panneaux en acier inoxydable

- Inspecter les panneaux pour s'assurer qu'ils ne sont pas égratignés ni bossés. Signaler tout dommage sur le champ. Aucune réclamation ne sera acceptée après leur installation.
 - Pour protéger le fini des panneaux au cours de l'installation et de la manipulation, PORTER des gants de coton en tout temps (même pour en retirer le film protecteur).
 - L'acier inoxydable se décolore légèrement avec le temps. Cette décoloration est normale et n'est pas considérée comme un défaut.
- *NETTOYER** les empreintes de doigts à l'aide d'un linge doux et d'un nettoyant spécialement conçu pour l'acier inoxydable. Terminer avec un nettoyant à base d'ammoniaque (du lave-vitre par exemple) pour bien enlever la pellicule ou les résidus qui pourraient rester. **Suivre ces étapes à la lettre avant de faire fonctionner l'appareil pour éviter que la chaleur brûle et tache les panneaux.** Ces taches ne s'enlèvent pas et ne sont pas couvertes par la garantie.

- 1) Avec une paire de pinces, plier l'onglet de métal (situé sur le coin supérieur avant de chaque panneau latéral) à un angle de 45°.

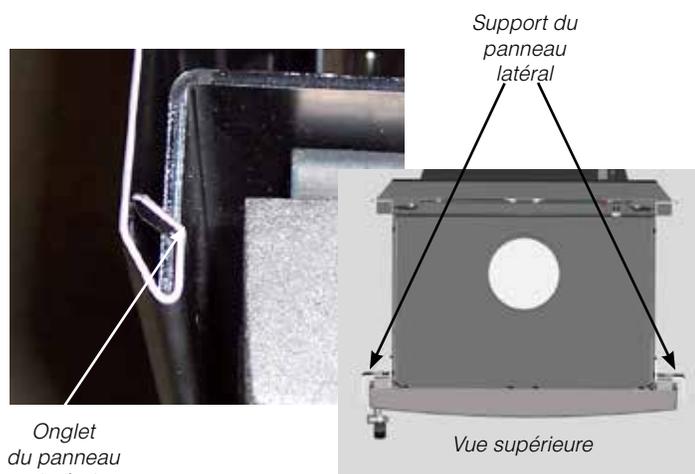


Remarque : Ne pas plier l'onglet dans les deux sens, ce qui affaiblirait le métal.

- 2) Enlever le dessus moulé; le déposer soigneusement à côté.

- 3) Positionner le panneau latéral gauche, de sorte que l'onglet repose sur le support de panneau latéral de l'appareil.

** Le panneau de gauche se reconnaît aux deux petits trous percés près du bas pour fixer la plaque du logo (voir le schéma 1).

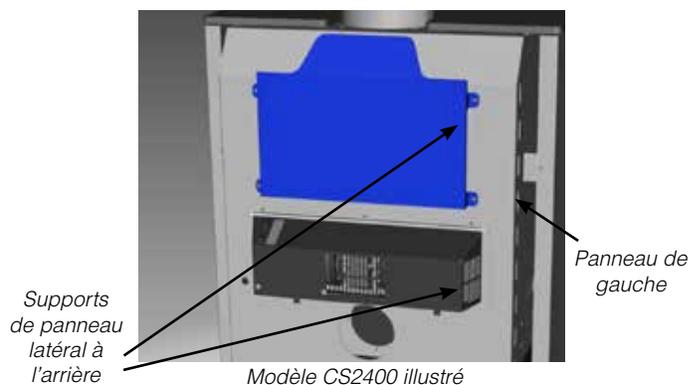


- 4) Installer le logo Regency sur le panneau latéral gauche en le pressant sur les deux trous situés dans le coin inférieur avant du panneau.

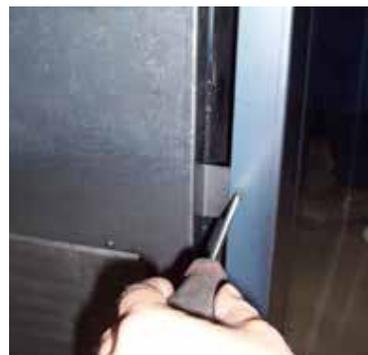


Schéma 1

- 5) S'assurer que l'extrémité arrière du panneau latéral se trouve par-dessus les deux onglets de l'écran thermique arrière, situé à l'arrière de l'appareil.



- 6) Fixer le panneau latéral aux deux onglets de l'écran thermique arrière à l'aide des vis.

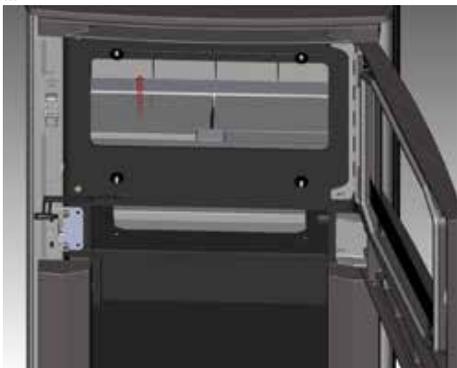


- 6) Répéter les étapes 1 à 3 puis 5 et 6 pour installer l'autre panneau latéral.

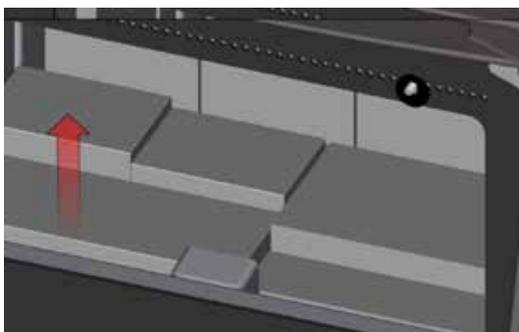
consignes d'installation

INSTALLATION DU TIROIR À CENDRES

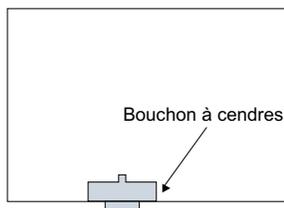
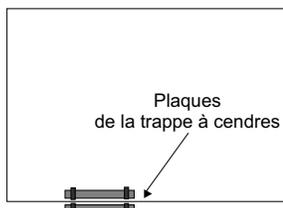
- 1) Ouvrir la porte supérieure principale et la porte centrale sur le devant de l'appareil.



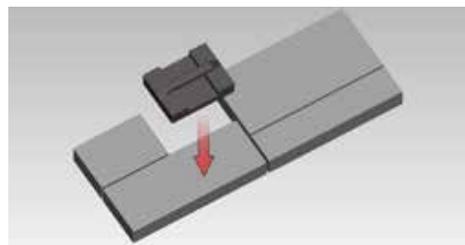
- 2) Enlever les briques qui recouvrent le plancher de la chambre de combustion.



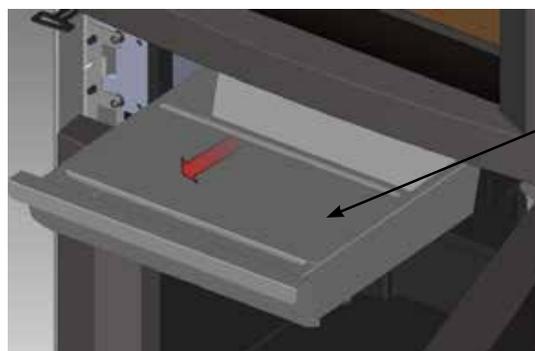
- 3) Retirer les plaques qui recouvrent la trappe à cendres (une plaque à l'intérieur de la chambre de combustion, une autre sous la chambre de combustion – on accède à la plaque inférieure par la porte centrale; elle se trouve directement sous la plaque supérieure de la trappe) en dévissant les deux boulons et écrous qui les retiennent ensemble à l'intérieur de la chambre de combustion.



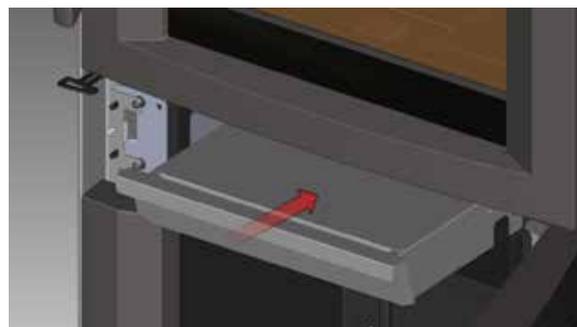
- 4) Refermer la trappe en poussant le bouchon dans le trou à l'intérieur de la chambre de combustion et remettre toutes les briques en place, sauf la brique qui recouvrirait le bouchon de la trappe. Voir les schémas d'installation des briques dans le manuel.



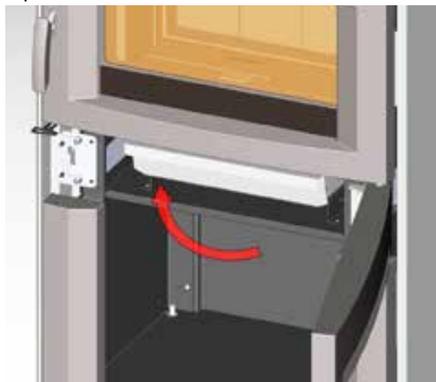
- 5) Placer le couvercle du tiroir à cendres en position ouverte; positionner le tiroir vers l'avant, tel qu'illustré ci-dessous.



- 6) Glisser le tiroir dans son logement.

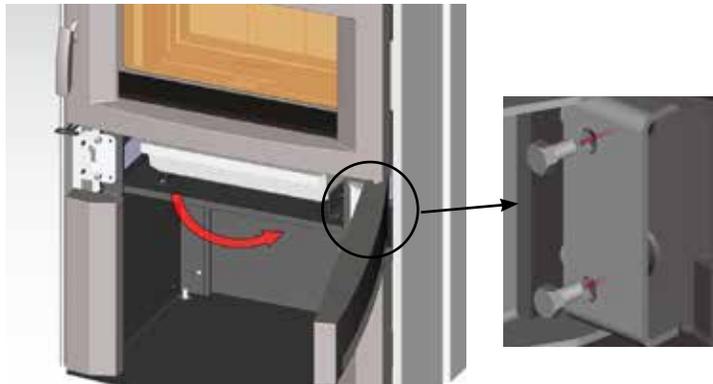


- 7) Fermer la porte centrale et la porte supérieure principale une fois que le tiroir est en place.

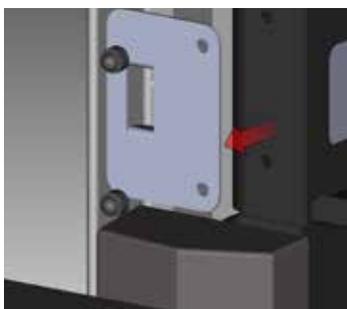


INVERSION DE LA PORTE INFÉRIURE ARRONDIE (OUVERTURE LATÉRALE DE LA GAUCHE VERS LA DROITE)

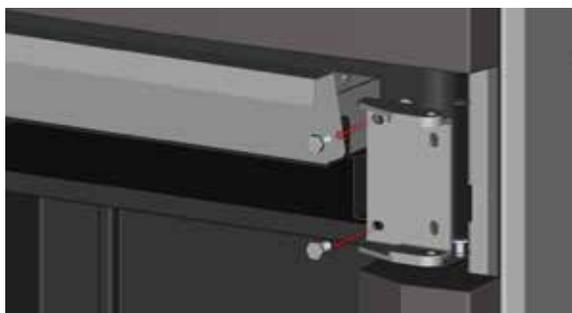
- 1) La porte inférieure arrondie peut s'inverser pour s'ouvrir vers la gauche. S'assurer que le poêle est froid, ouvrir la porte et l'enlever de la charnière en dévissant les deux boulons.
- 6) Réinstaller la porte (sans la faire pivoter) sur la charnière du côté gauche en vissant les deux boulons enlevés à l'étape 1.



- 2) Enlever et mettre de côté le loquet du côté gauche de l'appareil en dévissant les deux boulons.

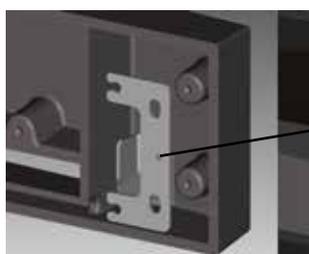


- 3) Faire pivoter le loquet de 180° et le réinstaller du côté droit.



- 4) Faire pivoter les deux charnières de 180° et réinstaller la charnière du côté gauche.

- 5) Enlever et faire pivoter de 180° les pièces mâles du loquet, situées à l'intérieur de la porte inférieure arrondie. Installer le loquet de l'autre côté de la porte.



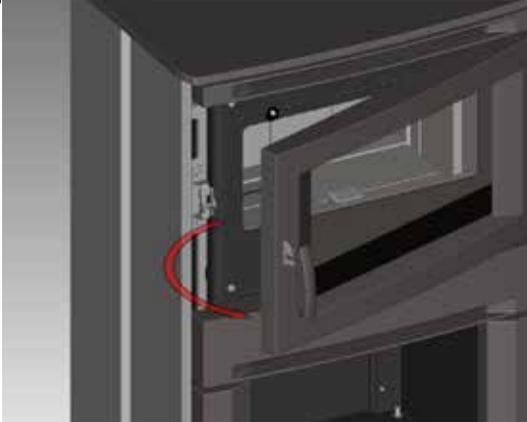
Loquet de la porte -
Pièce mâle



consignes d'installation

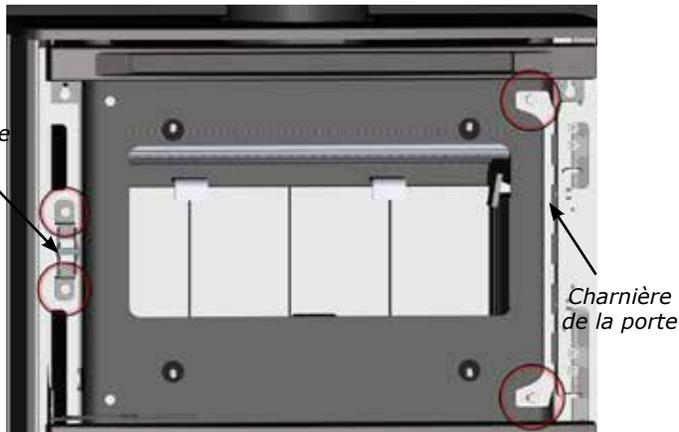
INVERSION DE LA PORTE EN FONTE (OUVERTURE LATÉRALE DE LA GAUCHE VERS LA DROITE)

- 1) La porte peut s'inverser de manière à s'ouvrir vers la gauche. S'assurer que le poêle est à la température ambiante. Ouvrir la porte à environ 45°, puis l'enlever de la charnière en la soulevant pour la dégager. Remarque : La porte est lourde.
- 6) Enlever la vitre de la porte et la faire pivoter de 180°, de manière à ce que la bande peinte se trouve au bas de la porte.



- 2) Enlever les deux boulons qui fixent la charnière de porte à l'appareil.
Remarque : Après avoir enlevé la charnière, réinstaller les boulons et s'assurer qu'ils sont bien serrés afin d'éviter toute fuite d'air.
- 3) Dévisser les deux vis qui retiennent le loquet de la porte à l'appareil.

- 7) Faire pivoter la poignée de 180° et la fixer de nouveau à la porte avec deux (2) boulons. Le centre de la tige devra s'appuyer sur le côté opposé décalé de la came.



- 4) Faire pivoter la ferrure de la porte de 180°; la fixer du côté gauche de l'appareil avec deux (2) boulons.
- 5) Fixer de nouveau le verrou de la porte du côté droit avec les deux (2) boulons de l'étape 3.

- 8) Enlever les deux (2) tiges du côté arrière de la porte en dévissant les quatre (4) boulons. Faire pivoter les tiges de 180° et les réinstaller de l'autre côté.



- 9) Fixer de nouveau la porte à ses charnières.



STOCKAGE DU BOIS

Lorsque vous stockez du bois dans le piédestal, assurez-vous que le bois ne dépasse pas l'ouverture de la porte. Ne stockez pas de papier journal dans le piédestal.

Remarque : Veuillez consulter les codes applicables à votre territoire local.



Stocker le bois derrière l'ouverture.

INSTALLATION DE LA BAVETTE

1) Ouvrir la porte inférieure.



2) Positionner la bavette juste en-dessous du cendrier (s'il est installé).

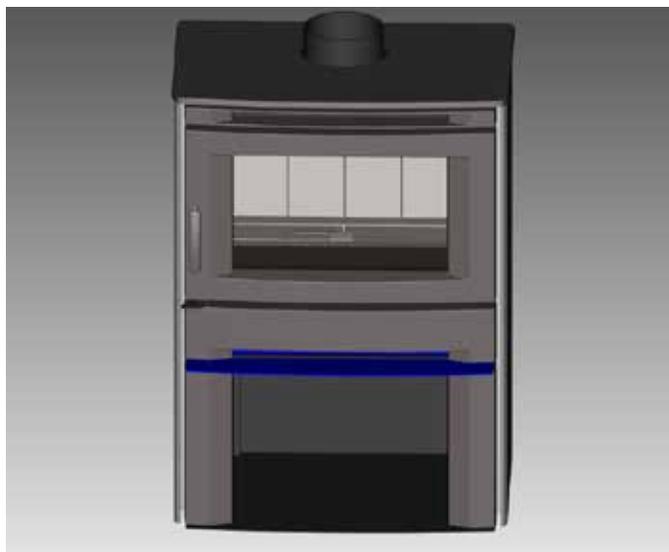
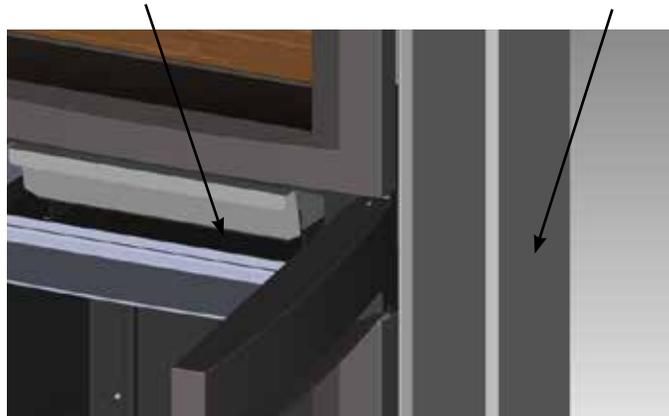


Positionner la bavette ici

3) Glisser la bavette en position à angle. Les onglets de la bavette doivent reposer derrière les parois latérales de l'appareil (voir les schémas ci-dessous).



onglets de la bavette



Final install of Ashlip

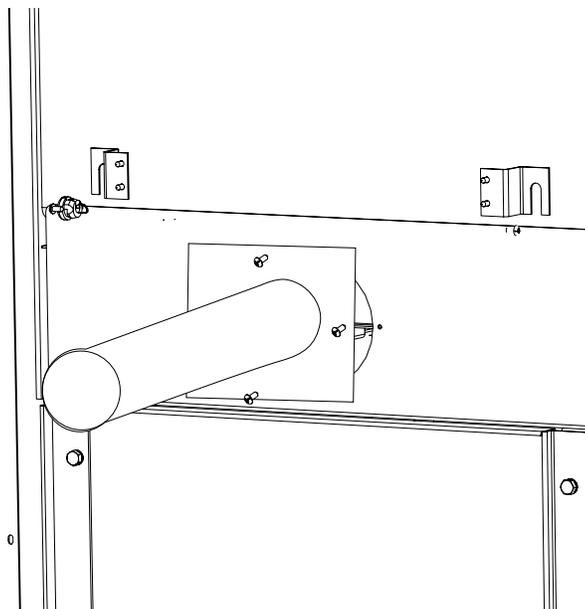
consignes d'installation

INSTALLATION DE LA TROUSSE D'AIR EXTÉRIEUR EN OPTION

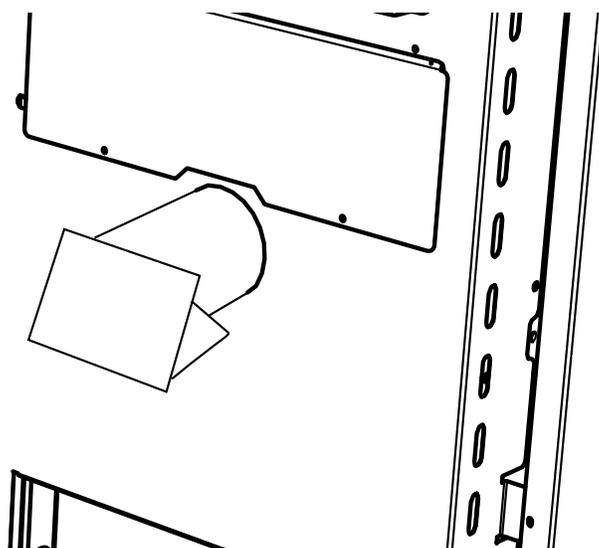
1) Retirer les 4 boulons situés dans les emplacements indiqués ci-dessous pour enlever la plaque de fixation.



2) Centrer the plate / pipe over the opening on the back of the stove. Secure with 4 self tapping screws.



3) Reinstall the backing plate over the air kit pipe. Secure with 4 bolts removed from step 1. Move unit into place.



4) On the outside of the building, slide cap over end to pipe to complete the installation.



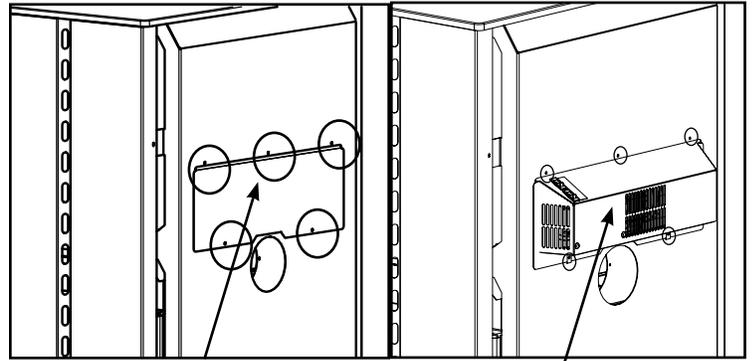
INSTALLATION DU VENTILATEUR

- 1) Enlever les cinq vis du panneau arrière de l'appareil afin d'enlever la plaque de recouvrement du ventilateur.
- 2) Glisser le ventilateur vers le haut, sous la paroi isolante.
- 3) Aligner les trous et fixer le ventilateur à la paroi isolante à l'aide des cinq vis enlevées précédemment.
- 4) Fixer le bas du ventilateur à l'aide des deux agrafes (contenues dans l'emballage du manuel) et les deux vis du bas enlevées à l'étape 1.

Remarque : S'assurer que le fil électrique du ventilateur ne touche à aucune surface chaude.

Lire le mode d'emploi du ventilateur avant de le faire fonctionner.

- 5) Brancher le ventilateur à une prise à trois broches mise à la terre.



Enlever les cinq vis du panneau arrière

installer le ventilateur - sous la paroi isolante

MODE D'EMPLOI DU VENTILATEUR

Mode automatique

Le ventilateur est muni de deux interrupteurs. Pour le faire démarrer automatiquement, régler l'interrupteur du bas à « AUTO », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » selon la vitesse voulue.

De cette façon, le ventilateur se mettra en marche automatiquement une fois la température de fonctionnement atteinte et s'arrêtera automatiquement une fois le feu éteint et l'appareil refroidi.

Mode manuel

Pour faire fonctionner le ventilateur manuellement, régler l'interrupteur du bas à « MAN », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » afin de désactiver le capteur et de commander le ventilateur manuellement.

Il est possible de passer d'un mode à l'autre et d'une vitesse à l'autre en tout temps.

SCHÉMA DE DU FILAGE

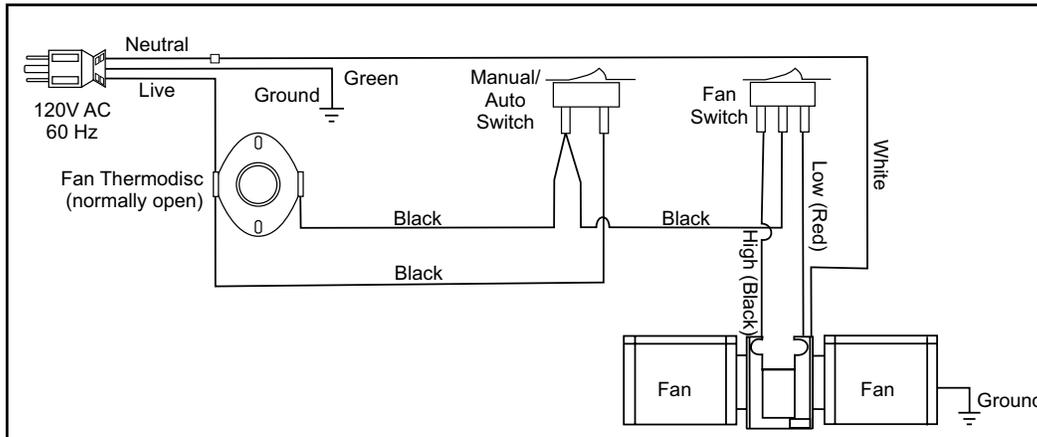
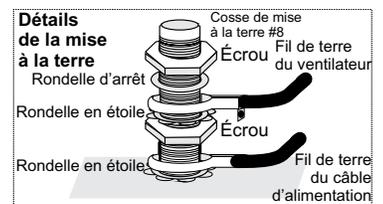


Schéma du câblage du ventilateur

REMARQUE: Une fois installé, l'appareil doit être mis à la masse selon les codes locaux, ou en leur absence avec le Code National d'Électricité, ANSI/NFPA 70 ou le Code Canadien d'Électricité CSA C22.1.



AVIS : Instructions de mise à la terre

Ce ventilateur possède une fiche à 3 broches (terre) pour vous protéger du risque d'électrocution; elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 alvéoles dûment mise à la terre. Ne pas couper ni enlever la broche de mise à la terre de cette fiche.

ATTENTION : ÉTIQUETER TOUS LES FILS ET CÂBLES, AVANT DE LES DÉCONNECTER POUR L'ENTRETIEN DES CONTRÔLES. UNE ERREUR DE CÂBLAGE PEUT CAUSER UN FONCTIONNEMENT ANORMAL OU DANGEREUX.

consignes d'installation

BOIS SÉCHÉ

Que vous brûliez du bois dans un foyer, un poêle ou un encastrable, un bois de chauffage de bonne qualité est primordial pour assurer l'efficacité, la commodité et la sécurité de votre appareil.

Des bûches ou pièces de bois humides, ou dont la taille ou la forme ne convient pas à votre appareil au bois, peuvent être source de frustrations, réduire l'efficacité de combustion et former des dépôts de créosote qui peuvent s'avérer dangereux et provoquer un incendie de cheminée. Une bonne planification, un séchage et un stockage adéquats du bois de chauffage sont essentiels pour un chauffage au bois efficace.

- Corder le bois dans des rangées séparées et à l'air libre, là où le soleil d'été peut le réchauffer et le vent le débarrasser de son humidité. Ne pas corder de bois humide ou trop serré, dans un lieu de stockage non ventilé.
- Ne pas laisser le bois de chauffage sur le sol pendant plus de quelques jours avant de le corder. La moisissure et la pourriture peuvent s'y installer rapidement.
- Corder le bois au-dessus du sol sur des poteaux, des traverses de bois ou des palettes.
- Le dessus de la pile peut être recouvert pour la protéger de la pluie, mais ne pas recouvrir les côtés.

Les bois plus mous (ex. pin, épinette et peuplier/tremble), s'ils sont coupés, fendus et bien cordés au début du printemps, seront prêts pour l'automne. Les bois très durs (ex. chêne et érable), surtout les gros morceaux, peuvent exiger une année entière pour sécher suffisamment. Le séchage peut prendre encore plus de temps dans un climat humide.

Il y a plusieurs moyens de savoir si le bois est assez sec pour brûler efficacement. Utiliser le plus d'indices possible pour déterminer si le bois de chauffage à acheter est sec. Voici quelques moyens pour vous aider à juger si un bois de chauffage est humide :

- Insérer les tiges de sonde d'un humidimètre au centre des morceaux de bûches fendues et sélectionner le type d'essence de bois. Idéalement, le taux d'humidité d'un bois séché doit être inférieur à 20%.
- Des fissures et des gerces aux extrémités des bûches peuvent indiquer que le bois est sec, mais ce n'est pas un indice fiable. Certains bois humides présentent des gerces et certains bois secs n'en ont pas.
- Le bois a tendance à foncer en séchant, passant d'une teinte blanche ou crème à une teinte grise ou jaune.
- Deux morceaux de bois sec cognés l'un contre l'autre sonnent creux, alors que les morceaux humides semblent massifs et produisent un bruit sourd.
- Le bois sec est beaucoup plus léger que le bois humide.
- Fendre un morceau de bois. Si la surface exposée est moite, le bois est trop humide pour brûler.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Maintenant que votre poêle est correctement installé et sécuritaire, tel qu'inspecté par votre agent de réglementation local, vous êtes maintenant prêt à allumer un feu. Avant de préparer votre premier feu, il est important de bien comprendre le fonctionnement du système de réglage du tirage.

MISE EN GARDE : Allumer un feu sans savoir comment ou sans suivre les présentes directives peut causer des dommages importants et permanents à votre appareil et en annuler la garantie!!

PREMIER FEU

Quand l'installation est terminée et inspectée, vous êtes prêt pour votre premier feu.

- 1) Ouvrez complètement les réglages de tirage du poêle
- 2) Ouvrez la porte du poêle et préparez un petit feu en utilisant du papier et du petit bois sec sur l'âtre en briques réfractaires. Fermez la porte du poêle et attendez quelques minutes qu'il y ait un bon tirage dans la cheminée, pour que le feu prenne. (En laissant la porte légèrement ouverte, on accélère l'allumage du feu.)
- 3) En gardant encore le tirage en position complètement ouvert, ajoutez au feu 2 ou 3 bûches sèches. Avant de fermer la porte, formez une tranchée dans le lit de braises, pour que l'air atteigne l'arrière du bloc-foyer (chambre de combustion).
- 4) Après environ 45 minutes, lorsque le bois commence à bien brûler, réduisez le tirage pour maintenir le feu à un régime de combustion modéré.

AVERTISSEMENT : Ne préparez jamais de gros feu dans un foyer froid. Réchauffez toujours le foyer lentement !

- 5) Une fois le lit de braises formé sur l'âtre en briques, vous pouvez réduire le tirage par la poignée de réglage du tirage, pour utiliser le poêle à son mode le plus efficace.
- 6) Lors des premiers feux, gardez la combustion à un taux modéré et évitez de faire un gros feu. Seulement après avoir fait 5 ou 6 feux modérés, vous pourrez chauffer le poêle au réglage de tirage maximal, en veillant à préchauffer lentement les composants métalliques.

MISE EN GARDE

Lorsqu'un poêle foyer est équipé de portes, celles-ci doivent être complètement ouvertes ou complètement fermées lorsque le poêle fonctionne. Si les portes sont à demi ouvertes, des gaz et des flammes pourraient s'échapper de l'ouverture du poêle foyer, ce qui occasionnerait des risques d'incendie et de fumée.

- 7) Les premiers jours, le poêle émettra des odeurs de peinture, en brûlant. C'est normal, car la peinture haute température sèche. Laissez les fenêtres et/ou portes ouvertes pour assurer une ventilation adéquate tant que cette condition temporaire durera. L'utilisation de votre poêle à des températures très élevées, les premières fois, peut endommager la peinture. Faites des feux à un régime de combustion modéré, les premiers jours.
- 8) Ne placez rien sur le dessus du poêle durant la période de séchage, car cela peut endommager la fini de la peinture.
- 9) Les premiers jours, le feu peut être plus difficile à allumer. Plus les briques réfractaires et la cheminée de maçonnerie sécheront, plus le tirage augmentera.
- 10) Pour les poêle installés à plus haute altitude, ou dans les cheminées de maçonnerie non standard, des problèmes de tirage peuvent survenir. Consultez un détaillant ou un maçon expérimenté, pour savoir comment améliorer le tirage.
- 11) Certains bruits de craquement et de claquement sont possibles lors des cycles de préchauffage. Ces bruits seront minimes lorsque le foyer aura atteint sa température.
- 12) Avant d'ouvrir la porte pour remettre du bois, ouvrez complètement le tirage durant environ 10 à 15 secondes, jusqu'à ce que le feu soit rétabli, pour minimiser la fumée.
- 13) Tous les appareils de combustion consomment de l'oxygène durant l'utilisation. Il est important de fournir au poêle une source d'air frais pendant la combustion. Pour ce faire, une fenêtre légèrement ouverte est suffisante. Si vous avez aussi un foyer dans votre maison, un retour de fumée peut être créé par votre poêle Regency, créant un tirage descendant dans la cheminée. Si c'est le cas, ouvrez légèrement une fenêtre près du poêle.

ATTENTION : Si le corps du poêle, un déflecteur de fumée ou autre partie du connecteur de cheminée commence à devenir rouge, vous surchauffez. Arrêtez tout de suite d'alimenter le feu et fermez le réglage de tirage jusqu'à ce que disparaisse tout signe de rougeoiement.

14) Le bois vert ou humide n'est pas recommandé pour ce poêle. Si vous devez ajouter du bois vert ou humide, ouvrez complètement le réglage de tirage jusqu'à ce que toute l'humidité ait séché par le feu intense. Après avoir éliminé toute l'humidité, le réglage de tirage peut être ajusté pour maintenir le feu.

15) Si vous avez chauffé votre poêle avec un tirage faible, soyez prudent au moment d'ouvrir la porte. Après avoir ouvert le registre d'air, ouvrez légèrement la porte du poêle et laissez le feu s'ajuster avant d'ouvrir complètement la porte du poêle.

16) Les réglages et passages d'alimentation d'air du poêle ne doivent pas être modifiés pour augmenter le chauffage, pour quelque raison que ce soit.

17) Si vous chauffez le poêle trop lentement ou si le tirage est réglé trop bas, le poêle ne fonctionnera pas efficacement. Voici une règle simple qui vous guidera : si la vitre est propre, alors la cheminée et la sortie du poêle sont propres. Chauffez le poêle à une température suffisante pour garder la vitre propre et vous aurez moins souvent à nettoyer la cheminée et la sortie du poêle.

REMARQUE: Si vous utilisez un détecteur de fumée, placez-le dans un endroit de la pièce où se trouve l'appareil de manière à éviter qu'il se déclenche prématurément.

RÉGULATEUR DE TIRAGE

Le tirage, autant de l'air primaire que de nettoyage de l'air, est contrôlé par un registre réglable au moyen d'une tige située du côté gauche de l'appareil (de face). Pour augmenter le tirage, glissez à la gauche. Pour le diminuer, glissez à la droite. Tous les appareils comportent un système de tirage secondaire qui assure un apport d'air continu vers les conduits d'admission, sur le dessus de la chambre de combustion et juste en dessous du déflecteur.



Gauche - Ouvert

Droite - Fermé



Vidéo sur l'allumage et l'entretien d'un poêle à bois

consignes d'utilisation

ÉLIMINATION DES CENDRES

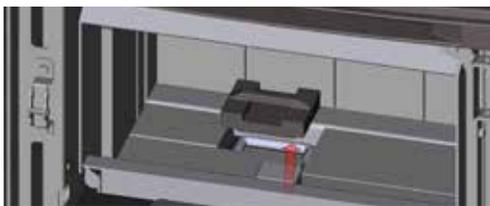
Dans le cas d'une utilisation constante, les cendres doivent être retirées aux 2 à 3 jours. Le tiroir à cendres facilite le retrait des cendres.

Consignes de sécurité

- 1) Ne laissez pas les cendres s'accumuler jusqu'aux portes de chargement! N'enlevez les cendres que lorsque le feu s'est éteint. Même dans ce cas, attendez-vous à trouver quelques braises chaudes.
- 2) Veillez à éviter l'accumulation de cendres autour du logement de l'air de démarrage situé à l'intérieur du caisson du poêle, sous la bavette de la porte de chargement.
- 3) N'allumez jamais un feu si le bouchon et le tiroir à cendres ne sont pas en place. Cela entraînerait une surchauffe qui pourrait provoquer une déformation excessive du poêle. La preuve d'une surchauffe peut annuler la garantie de votre poêle.
- 4) Les briques réfractaires sont fragiles et peuvent être endommagées si le bouchon n'est pas retiré avec précaution ou si de plus gros morceaux de bois sont passés en force dans le trou.

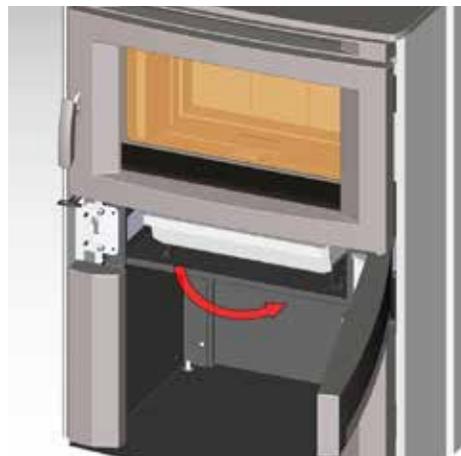
Directives d'utilisation du tiroir à cendres (en option)

- 1) Ne retirez les cendres du poêle que lorsqu'il est refroidi. Retirez le bouchon à cendres en soulevant la poignée à l'aide de l'outil prévu à cet effet. Le bouchon peut être encore chaud, alors soyez prudent. Poussez les cendres dans le tiroir à cendres, en les faisant passer par le trou sous le bouchon à cendres; les gros morceaux peuvent être laissés dans le poêle et brûlés avec le feu suivant, ou retirés par l'ouverture des portes.



- 2) Laissez toujours 1/2 à 1 po (13 à 25 mm) de cendres dans le fond de la chambre de combustion du poêle. Ceci facilitera l'allumage et uniformisera la combustion du bois.

- 3) Pour ouvrir la porte de l'enceinte inférieure, passez deux doigts dans la fente située près du côté gauche et tirez vers la droite.



- 4) Au moment de vider le tiroir à cendres, assurez-vous que les cendres sont complètement refroidies. Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique à couvercle étanche. Posez-le (avec le couvercle fermé) sur une surface non-combustible ou sur le sol, à distance de toute matière combustible, en attendant l'élimination finale des cendres. Si vous prévoyez enterrer les cendres ou les disperser sur un terrain, gardez-les dans le contenant métallique fermé jusqu'à ce qu'elles soient bien refroidies. Ne placez aucun autre rebut dans le contenant à cendres.
- 5) Avant de remettre le tiroir à cendres en place, assurez-vous que le bouchon à cendres est remis en place.



MISES EN GARDE ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

- 1) Ne jamais utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'allume-feu ou de tout autre combustible liquide similaire pour allumer ou raviver un feu dans votre appareil. Conserver tout liquide inflammable loin de l'appareil pendant son fonctionnement.
- 2) Fermer les portes pendant le fonctionnement de l'appareil et garder les joints d'étanchéité en bon état.
- 3) Ne brûler aucun papier, déchet ni liquide inflammable comme de l'essence, du naphta ou de l'huile à moteur dans votre appareil.
- 4) En présence de détecteurs de fumée, faire attention aux refoulements de cheminée pour éviter de déclencher l'alarme inutilement.
- 5) Ne pas surchauffer l'appareil. Si le conduit de raccordement, le déflecteur ou le dessus de l'appareil commence à rougir, cesser d'alimenter l'appareil et fermer le régulateur de tirage. Une telle surchauffe peut causer des dommages importants à l'appareil, y compris un gauchissement et des problèmes de rouille prématurée, en plus d'en annuler la garantie.
- 6) Éviter l'accumulation de suie et de créosote dans les conduits de la cheminée. Vérifier et nettoyer la cheminée à intervalles réguliers pour prévenir les risques d'incendie.
- 7) Votre appareil Regency peut devenir très chaud au toucher et provoquer des brûlures graves. Tenir les enfants, les meubles et les vêtements éloignés de l'appareil lorsque le feu est allumé et prévenir les enfants des risques de brûlures.
- 8) Comme l'appareil brûle de l'air pendant son fonctionnement, prévoir une ventilation adéquate en ouvrant une fenêtre ou en installant un système de distribution de l'air.
- 9) Ne pas relier cet appareil à une cheminée destinée à l'évacuation d'un autre appareil.
- 10) Ne pas déposer les bûches sur des chenets, des grilles ou tout autre dispositif. Les déposer et les brûler directement sur les briques.
- 11) Avant d'ajouter des bûches, ouvrir le régulateur de tirage complètement de 10 à 15 secondes et ouvrir la porte lentement.
- 12) Ne pas relier cet appareil à un système de distribution d'air.
- 13) N'utiliser que du bois de chauffage sec. Éviter de brûler des morceaux de bois débité ou de contreplaqué, des retailles de bois, etc., qui peuvent surchauffer l'appareil rapidement. Une surchauffe excessive, si elle est prouvée, annulera la garantie de votre appareil. Par

ailleurs, comme la plupart du bois de scierie est traité, de nombreuses régions en interdisent la combustion. Éviter également de brûler du bois de marée ou traité à l'aide de produits chimiques.

- 14) Ranger tout combustible à au moins 60 cm (2 pieds) de l'appareil. Ne pas déposer de bois, de papiers, de meubles, de rideaux ou d'autres matières combustibles à proximité de l'appareil.
- 15) **MISE EN GARDE :** Ne pas faire fonctionner l'appareil sans le bouchon ou les plaques du vidoir en place pour éviter une perte de chaleur excessive.
- 16) Ne pas faire fonctionner si la vitre est brisée.



Vidéo sur le nettoyage et l'entretien d'un poêle à bois

ENTRETIEN DU VENTILATEUR

POUR RETIRER LE VENTILATEUR

Refaire les étapes 5 à 2 de la section sur l'installation du ventilateur.

Entretien : Les roulements étanches sont lubrifiés et il n'est pas nécessaire de les lubrifier davantage. (L'ajout de lubrifiant causera l'accumulation de davantage de peluche et de poussière, entraînant l'enrayage prématuré des roulements). Un nettoyage et une aspiration régulière de la surface du ventilateur prolongeront la vie du moteur.

IMPORTANT:

Les ventilateurs attirent une grande quantité de la poussière qui circule à l'intérieur de la pièce. Il est donc important d'entretenir régulièrement les moteurs des ventilateurs en passant l'aspirateur sur les pales et le boîtier à l'aide d'une brosse douce.

entretien

ENTRETIEN

Il est très important d'assurer le bon entretien de votre poêle à bois, de ne brûler que du bois sec et de maintenir propres le poêle à bois et le système de cheminée. Faites ramoner la cheminée avant la saison de chauffage, et au besoin durant la saison de chauffage, car des dépôts de crésote peuvent s'accumuler rapidement. Les pièces mobiles de ce poêle à bois ne nécessitent aucune lubrification.

CRÉOSOTE

Quand le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres gaz organiques qui se combinent à l'humidité pour former la crésote. Les vapeurs de crésote se condensent dans la cheminée relativement froide d'un feu lent, causant l'accumulation de résidus de crésote sur la doublure de cheminée. En brûlant, la crésote produit un feu extrêmement chaud.

AVERTISSEMENT : Points à retenir en cas de feu de cheminée :

1. Fermez le réglage de tirage et le registre d'air du poêle.

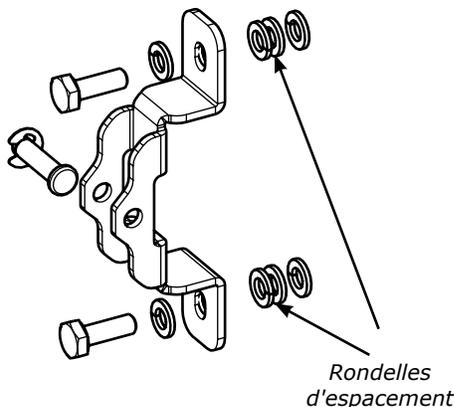
2. APPELEZ LES POMPIERS (SERVICE D'INCENDIE).

Pour prévenir les dépôts de crésote et garder le poêle propre

- 1) Chauffer le poêle avec le réglage de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque matin durant la saison de chauffage.
- 2) Chauffer le poêle avec le réglage de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque fois que vous brûlez du bois frais. Ceci permet au bois de parvenir plus rapidement à l'état de charbon de bois et de brûler tous les gaz non brûlés qui, autrement, peuvent se déposer dans le système.
- 3) Brûlez seulement du bois sec ! Évitez de brûler du bois vert ou humide. Pour être bien sec, le bois doit sécher au moins un an.
- 4) Un petit feu chaud est préférable à un gros feu couvant (fumant) qui peut créer des dépôts de crésote dans le système.
- 5) La cheminée et le connecteur de cheminée doivent être inspectés au moins une fois à tous les deux mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de crésote se sont formés.
- 6) Faites nettoyer le poêle et le système de cheminée par un ramoneur compétent deux fois par année durant la première année d'utilisation et au moins une fois par an par la suite. Dès qu'un dépôt de crésote important s'accumule (1/8 po / 3 mm ou plus), on doit le nettoyer pour réduire le risque de feu de cheminée.

AJUSTEMENT DU LOQUET DE PORTE

Comme il peut arriver que le joint de la porte se comprime après quelques feux, celle-ci peut nécessiter un certain ajustement. Pour rapprocher le loquet de la porte et en améliorer l'étanchéité, retirer la rondelle d'espacement tel qu'illustré ci-dessous. Retirer et replacer les écrous, les boulons et les rondelles d'espacement, tel qu'illustré.



Rondelles d'espacement

JOINT DE PORTE

Si le joint de la porte doit être remplacé, on doit utiliser un joint d'étanchéité de 7/8 po. Regency utilise un joint de corde AMATEX # 10-863KR 7/8 po. de diamètre. Un adhésif pour joints haute température approprié est exigé. Contactez votre détaillant Regency.

ENTRETIEN DE LA VITRE

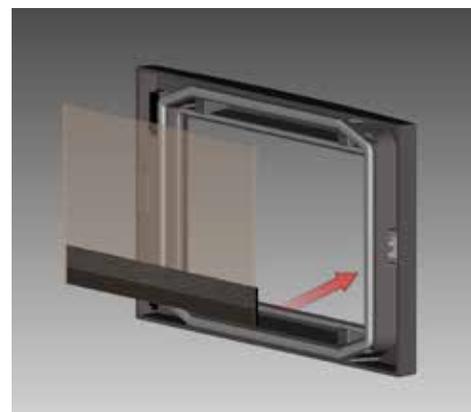
Votre poêle à bois Regency est fourni avec une vitre en Neoceram (verre vitrocéramique) de 5 mm (Pièce no 940-336) résistant aux hautes températures produites par ce poêle. Si vous brisez la vitre par impact, vous devez vous acheter une vitre de rechange à un détaillant autorisé Regency seulement et suivre chaque étape de nos instructions d'«Installation et remplacement de la vitre» (voir la section précédente).

Laissez refroidir le poêle complètement, avant de nettoyer la vitre. Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.

REPLACEMENT DE LA VITRE

Laissez refroidir le poêle complètement, avant de remplacer ou enlever la vitre. Démontez la porte et enlever le cadre de retenue de la vitre. Si vous devez enlever du verre brisé, agissez avec prudence pour éviter les blessures. Déposer la vitre en veillant à ce que le joint d'étanchéité soit bien appuyé tout le tour. Remettre le cadre de retenue en place de façon à ce qu'il repose sur le joint et non sur la vitre. Revisser les écrous, sans trop serrer, pour ne pas casser la vitre.

N'utilisez pas de matériaux de remplacement. Si la vitre se brise, cessez d'utiliser votre appareil jusqu'à ce qu'elle ait été remplacée.



Lower glass clip



Glass clip screw locations

Entretien annuel	
Nettoyer complètement l'appareil	Une fois par an
Inspecter les tubes d'air et les briques	Remplacer toutes les pièces endommagées
Ajuster les loquets et les verrous de la porte	S'il est impossible de rendre la porte plus étanche, remplacer le joint d'étanchéité de la porte. Réajuster le loquet une fois le joint installé.
Inspecter l'état et l'étanchéité des pièces suivantes : Joint d'étanchéité de la vitre Joint d'étanchéité de la porte	Effectuer le test de la feuille de papier (voir ci-dessous) - remplacer le joint si nécessaire
Test de la feuille de papier	Tester le joint d'étanchéité de la porte de chargement avec un billet de banque : - Placer un billet de banque dans la zone scellée par le joint d'étanchéité de la porte du poêle lorsqu'il est froid. - Fermer la porte. - Essayer de retirer le billet en le tirant. - Le billet ne devrait pas se retirer facilement. Mais si c'est le cas, essayer d'ajuster le loquet de la porte. Si cela ne résout pas le problème, remplacer le joint d'étanchéité.
Vérifier et lubrifier les charnières et loquets de porte	Utiliser seulement un lubrifiant haute température antigrippant (par ex. Never Seize®)
Vérifier la présence de fissures dans les vitres	Remplacer si nécessaire
Nettoyer le moteur du ventilateur	Débrancher l'alimentation électrique. Retirer et nettoyer le ventilateur. *NE PAS LUBRIFIER*
Inspecter et nettoyer la cheminée	Nettoyage annuel effectué par un ramoneur professionnel (recommandé)

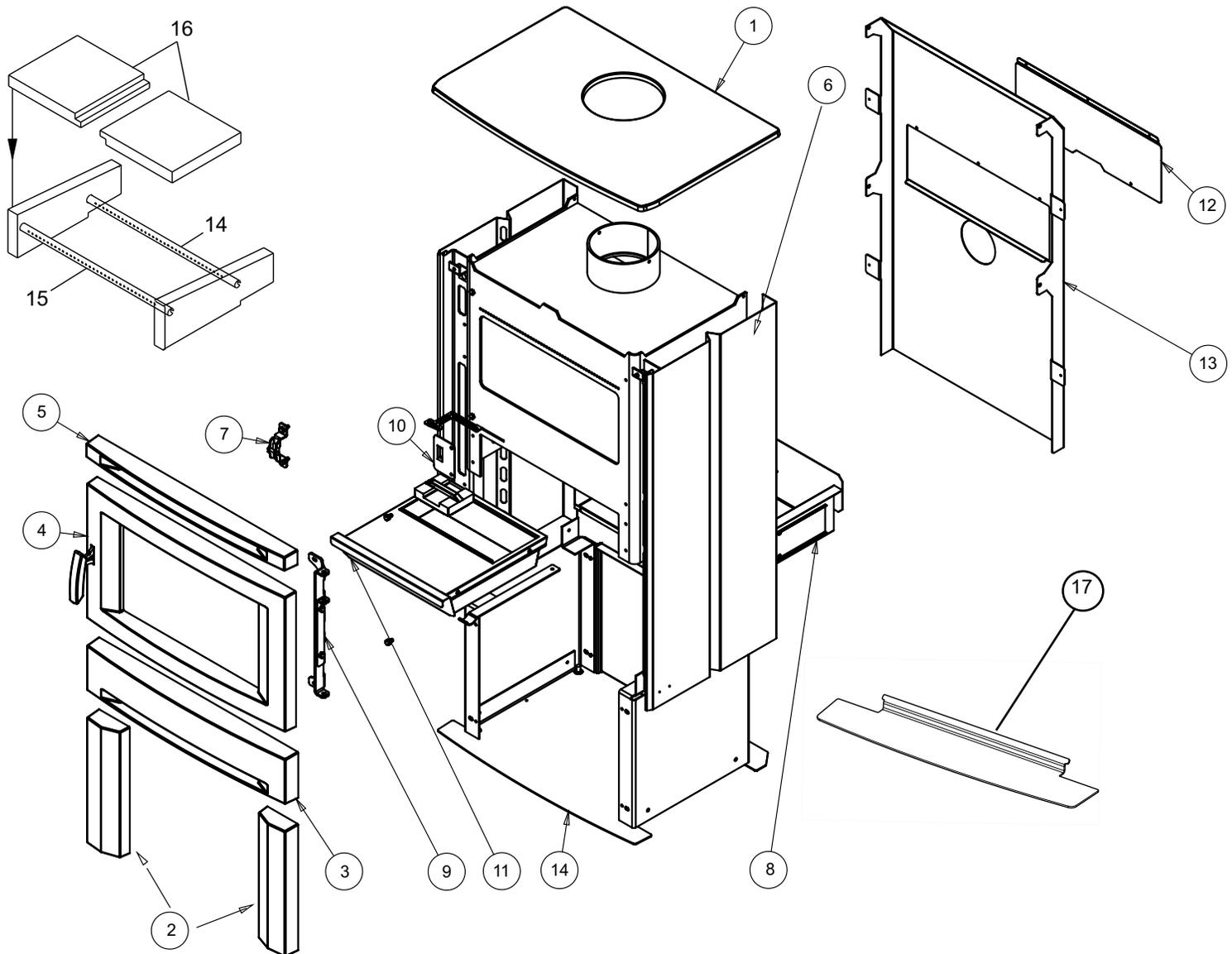


Vidéo sur le nettoyage et l'entretien d'un poêle à bois

liste des pièces

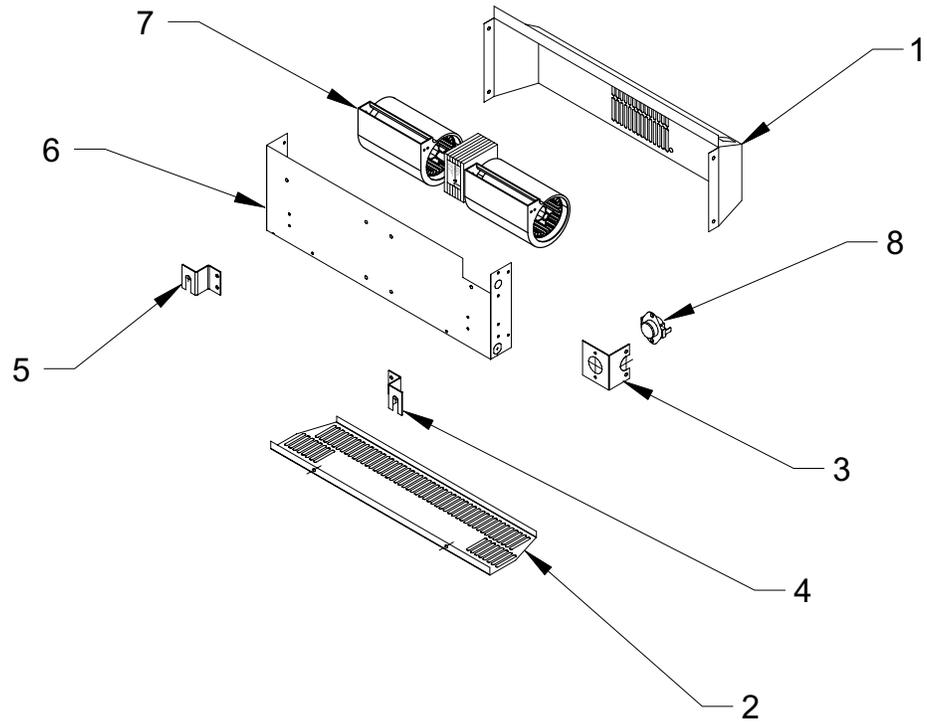
MAIN ASSEMBLY

Part #	Description	Part #	Description
1)	076-201 Cast Stove Top		
2)	076-211 Cast Pedestal	076-512	Firebox Assembly
3)	156-524 Surround Door	940-366/P	Neoceram Glass
4)	156-513 Curved Door		
5)	156-261 Thin Surround		
6)	076-921 Side Shield (Black Set)	918-896	Manual
	076-927 Side Shield (Stainless)		
7)	156-519 Door Catch Assembly		
8)	076-516 Heat Shield		
9)	156-523 Door Hinge Assembly		
10)	942-110 Ash drawer plug		
11)	076-911 Ash Drawer Assembly		
12)	076-004 Fan Opening Cover		
13)	076-010 Back Shield		
14)	074-954 Air tube		
15)	033-953 Air tube		
16)	073-955 Baffle set		
17)	076-022 Ashlip		



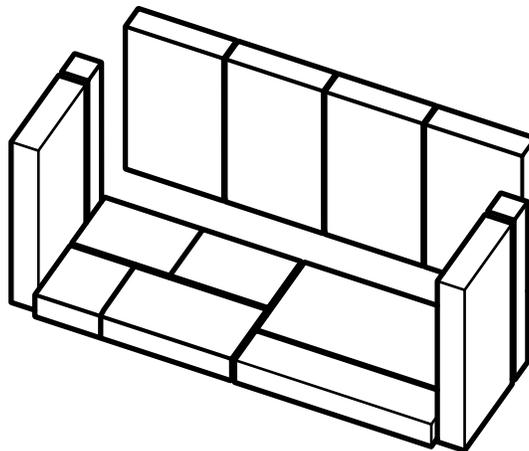
FAN ASSEMBLY

Part #	Description
1)	076-201 Fan Housing Front
2)	222-022 Fan Housing Bottom
3)	222-036 Sensor Mount
4)	200-227 Fan Bracket Right Hand
5)	200-228 Fan Bracket Left Hand
6)	200-229 Fan Housing Back
7)	910-157/P Fan
8)	910-142 Thermodisc



FIRE BRICK

Part #	Description
1)	073-960 Firebrick Set



garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de ce foyer tant que l'appareil reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Certaines conditions s'appliquent (voir-ci-dessous).

La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers au bois	Garantie des pièces et composants					Garantie
	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie	Main d'oeuvre (Années de garantie)
Pièces et composants sous garantie						
Chambre de combustion soudée en acier	✓					5
Composants en acier inoxydable : déflecteurs de fumée, écrans thermiques etc.	✓					3
Tuyaux d'air	✓					3
Diffuseur Airmate	✓					3
Ensemble poignées et loquets de porte, quincaillerie	✓					3
Vitre (bris thermique seulement)	✓					3
Façades en acier, boîtiers accessoires	✓					3
Dorures	✓					3
Tiroir à cendres, écrans thermiques, socle	✓					
Déflecteurs en acier, en céramique, déflecteurs de type C en vermiculite	✓					
Moulages : chambre de combustion, contours, portes, panneaux, etc.		✓				3
Composants électriques : ventilateur, câblage, interrupteurs, etc.			✓			2
Vitre - fissures				✓		1
Catalyseur de postcombustion					*10 ans prorata	
Évacuation/Cheminée				✓		1
Écrans de protection				✓		1

* Voir les conditions spécifiques de la garantie concernant le catalyseur de postcombustion dans le présent manuel.

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la présente garantie. En cas

de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation avant d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. Toute réclamation incomplète peut être rejetée.

Les appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie. Le tuyau d'air et le déflecteur sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Les pièces de rechange/réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de 90 jours, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Exclusions :

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la rouille ou la corrosion de tout type causée par : un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, ou l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.)

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas non plus (ni n'inclut) : la peinture, les briques réfractaires (fond, parois latérales ou base), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres (ni tout autre système d'étanchéité installé en usine), les briques de plancher en vermiculite, les assemblages de chenets, ou les leviers du registre de la cheminée.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés (bois de corde trop humide, chutes de bois, bois ou débris de construction, copeaux, bois traité ou peint, métal ou feuille métallique, plastiques, ordures, solvants, carton, charbon ou produits dérivés de charbon, produits à base d'huile, papiers cirés, bûches préfabriquées compressées, bois séché au four), un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent charger le propriétaire pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

garantie

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de cette garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les trois (3) mois suivant son installation/achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série sur l'appareil (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

FPI n'est pas responsable du retrait ou du remplacement des parements ou des finitions nécessaires à la réparation ou au remplacement d'un appareil.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS CES GARANTIES SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée sur la page suivante. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection et/ou un service sous garantie.

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur : <http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.



Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA** ou aux **ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en **AUSTRALIE** :

<http://www.regency-fire.com.au/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

Informations sur la garantie	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
Informations sur le produit	
Type et modèle (obligatoire) :	
Informations sur le détaillant	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
Vos coordonnées (obligatoire)	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au **CANADA** :

**FPI Fireplace Products
International Ltd.**
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats aux **ÉTATS-UNIS** :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Tél : 604-946-5155
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats en **AUSTRALIE** :

**Fireplace Products Australia Pty
Ltd**
99 Colemans Road
Dandenong South, Vic.
Australia, 3175

Tél : +61 3 9799 7277
Télec. : +61 3 9799 7822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

garantie

Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes

Adresse et nom du détaillant : _____

Installateur : _____

N° de téléphone : _____

Date d 'installation : _____

N° de série : _____